



# LA UNION NACIONAL GANO LAS ELECCIONES PORTUGUESAS



## FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

Número 1.048

2 Ptas.

Madrid, 28 de octubre de 1969

Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director:

RAFAEL GARCIA SERRANO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142 MADRID (16)

TALLERES:



Av. Generalísimo, 142 MADRID (16)

TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

### DE PUNTA EN BLANCO Y DE PUNTO EN ROSA

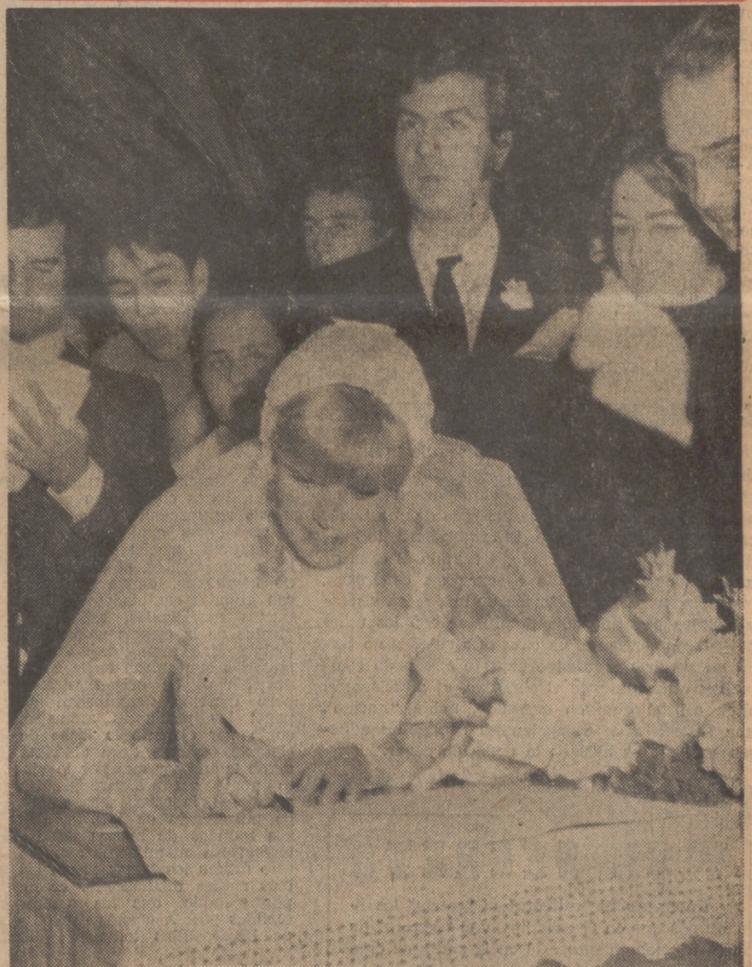
Anthea Norman ha expuesto en Londres, con intrépido optimismo climatológico, una colección de modelos primaverales, hechos con esas maravillosas fibras textiles, cuyos nombres son ya casi tan populares como la franela, la seda, la lana, o el estambre. De fibras tricotadas a mano son los pantalones que luce esta señorita modelo, pantalones de color rosa, como el sombrero, mientras que el bofetillo es blanco, y mezcla de fibras y de algodón. El conjunto, hoy mismo, da así como escalofrío, pensando en los rigores del otoño inglés; pero en primavera debe ser hasta cómodo, dada su generosa ventilación

Oliveira Salazar salió por primera vez después de su enfermedad para emitir su voto



El domingo se celebraron en Portugal las elecciones para elegir los diputados de la Asamblea, obteniendo un rotundo triunfo la Unión Nacional, partido del Gobierno que preside Marcelo Caetano y que logró los ciento treinta escaños convocados. El país hermano disfrutó ese día la presencia patriótica de Oliveira Salazar que, como un ciudadano más, en su primera salida después de la grave enfermedad que padeció, acudió a depositar su voto en las urnas

(Página 7)



### SALOME: FIRMA DE CONTRATO

### MATRIMONIAL

De todas las famosas novias que han sido en 1969, damos nuestro «Nobel» a Salomé. Y se lo damos, porque a la hora tan importante de acercarse al altar, para recibir el sacramento del matrimonio, lo ha hecho con toda la seriedad y romanticismo que el tan trascendental acto merece. Traje largo de telas vaporosas, velo de tul ilusión, ramo de flores. El feliz esposo de nuestra más brillante famosa del año es el industrial valenciano don Sebastián García Berneta. Ella firmó: María Rosa Marco Poquet, su verdadero nombre. La gentil estrella, que con su letra clara ha suscrito tantos contratos artísticos, resplandecía de felicidad al firmar su contrato matrimonial



### A SILLETAZO LIMPIO

Cinco muertos y cuarenta y ocho heridos se produjeron en la ciudad Kisumu (Kenia) durante los disturbios ocasionados con motivo de la visita del Presidente Jomo Kenyatta, que iba a inaugurar un hospital ruso en la localidad, instalación que costó más de dos millones de dólares. La multitud apedreó a la comitiva presidencial y la escolta abrió fuego contra la muchedumbre. Un aspecto de la lucha, a pedrada y silletazo limpio

### RISA EN PRIMERA PAGINA



—¿Y si por estudiar mucho, mucho, llega un día en que se me fuga el cerebro...?

(De Datile, en «Ya».)

### CYCLAMATO: ¿PELIGRO DE CANCER?

(Página 8)



## TRES INVENTOS DE CASUALIDAD

### EL LACRE

París: estalla un gran incendio en casa del droguero Rousseau, el lacre va a hacer su entrada en el mundo.

El fuego se apoderó vorazmente de las materias de fácil inflamación, por lo que el droguero y su familia sólo pudieron salvar la vida y, a duras penas también, la caja del establecimiento, guardada en un cajón del mostrador, y que contenía, además de monedas de oro y plata, algunos trocitos de goma laca, resina y bermellón. Estas tres sustancias, por la acción del calor, se habían ya fundido, formando una sólida masa de color rojo. Las monedas de oro se habían pegado firmemente al conglomerado y costó mucho trabajo desunirlas de él. Logrado esto, el comerciante quedó estupefacto al ver que una de las monedas había dejado en aquella masa roja una magnífica impronta de la cabeza del Soberano de Francia. Rousseau tuvo bien pronto la idea de fabricar con aquellas sustancias otra para la estampación de sellos, y empezó a producir el lacre, con el que durante el primer año ganó más de 50.000 libras.

### EL GLOBO

La anécdota titulada "Del lavadero a la estratosfera" toma de un informe de hechos comprobados cómo tuvo Montgolfier el pensamiento de construir el primer globo. En la localidad de Annonay (Francia), una lavandera, después de lavar una de las voluminosas enaguas dieciochescas, se dispuso a secarla, para lo cual la extendió—como era uso en aquel tiempo—sobre un armazón de cesto, y puso todo luego sobre el encendido horno de ladrillos, ya que se trataba de un trabajo urgente. La enagua pertenecía a la esposa del fabricante del pale, Jacques Montgolfier. Este, en vista de que su cara mitad necesitaba la prenda lo antes posible para asistir a una fiesta, se presentó en el lavadero para ver si estaba ya todo listo. Apenas pisó el cuarto se presentó ante su vista un espectáculo inesperado; la enagua, con el ligero armazón que le servía de apoyo, empezó a bailar sobre el fogón y, al cabo, se elevó con rapidez hacia el bajo techo de la estancia. Montgolfier—cabeza despierta—no creyó se tratase de brujería, y pronto halló la explicación del fenómeno: el aire caliente había hecho elevarse el armazón, porque éste se había convertido en hemisferio cerrado por la prenda que tenía encima. Montgolfier se apresuró a regresar a casa para comprobar el fenómeno valiéndose de un gran hemisferio de papel. En sus experiencias participó su hermano, el físico Joseph Montgolfier, quien finalmente construyó "La Montgolfiera", el primer globo aerostático.

### LA GOMA DE PEGAR

A la casualidad le debemos no sólo la invención del vidrio y de la pólvora, sino también de la goma de pegar, que nació por sí misma—digámoslo así—durante un formidable incendio de una fábrica de almidón en Irlanda. El establecimiento quedó completamente destruido, y cuando al cabo de unos días se procedió a evacuar los escombros, pudo observarse la existencia de una masa viscosa y elástica que no podía dominarse con los útiles de trabajo corriente. La cosa se divulgó y no tardó en surgir un químico experto que pudo comprobar cómo durante el siniestro, al mezclarse el agua con el almidón quemado, había "nacido" una sustancia de excepcionales cualidades adherentes... y muy barata: la goma de pegar.

### EL TERMO Y SU SECRETO

Un termo ni "calienta" ni "enfrija" los líquidos que en él echamos, y el "secreto" de su funcionamiento está en la punta de cristal con que está rematada la botella. El termo se limita a conservar la temperatura de los líquidos, impidiendo lo mismo la entrada que la salida del calor.

Para conseguir este fin, el termo se presenta como una botella de cristal de paredes dobles, existiendo, por tanto, un espacio libre vacío entre ellas.

Por la parte inferior de la botella, por un pequeño orificio, se extrae el aire contenido en ese espacio, haciéndose el vacío. El orificio es después cerrado a fuego, deritiendo el vidrio, que queda así rematado en esa punta.

En resumen, además del vidrio, que en sí es el mejor conductor del calor, el vacío entre las paredes dobles de la botella impide que el calor o el frío del líquido almacenado se pierda al exterior. Para mayor garantía, sabiendo que el calor se refleja en las superficies pulidas, tal como la luz, las paredes de los termos son de espejo.

### FRASE

"Las personas más insoportables son los hombres que se creen geniales y las mujeres que se creen irresistibles."

(ASSELIN)



### LOS «TREMELONES» SE DECIDEN

No, no es que estas guapas chicas hayan convencido a los «Tremelones» de que vayan a la peluquería. En cambio han logrado que se decidan a casarse con ellas. Entre las dos heroicidades se han decidido por la segunda, por la del casorio. La de la peluquería es algo que ya empieza a resultar muy cuesta arriba, sobre todo para los chicos que están metidos dentro del mundo musical. Y dentro de nada, marcha nupcial, lluvia de arroz y, lo más importante para la carpeta publicitaria, lluvia de fotógrafos y de policías para poner orden en el tumulto organizado por los «fans». Porque los chicos han decidido casarse todos en la misma ceremonia



### SALMONES CON BUENA MEMORIA

Cuando los salmones del Rin se disponen a migrar desde este río a través del Atlántico, saben de antemano su recorrido: desde la desembocadura del Rin se dirigen hacia la desembocadura oriental inglesa, la remontan, contornean Escocia y luego se lanzan hacia el Oeste, en pleno océano. Esta ruta sería mucho más sencilla y corta si utilizaran el canal de la Mancha. Pero los salmones ignoran su existencia: en el salmón del Rin debe haberse conservado algo así como un recuerdo antiquísimo de los tiempos en que aún no se había formado el Canal. La realidad es que, en efecto, hace unos diez mil años era tierra firme la región del mar del Norte: el Rin desembocaba en Firth of Forth y el Támesis era afluente suyo. Por aquella época una faja de tierra unía la Pomerania con Suecia. El mapa de Europa que recuerdan los salmones emigrantes del Rin tiene diez milenios de antigüedad; pero, según parece, sigue siendo lo bastante reciente para ese pez tan conservador.

### FARMACIA TIBETANA

Los monasterios tibetanos, que a veces constituyen gigantescas agrupaciones, semejantes a verdaderas ciudades, poseen un edificio especial destinado a los medicamentos, el denominado Menkhang, donde se fabrican grandes cantidades de productos medicinales, según las recetas de la ciencia médica lamaista. Una gran parte de las materias que entran en la composición es de origen vegetal, pero también desempeñan su papel los productos animales, como por ejemplo la leche de elefante (que se lleva al Tíbet desde la India y que por lo visto posee grandes propiedades curativas), la carne seca y luego pulverizada de lagarto, trozos molidos de huesos de determinados mamíferos, etc. En este último los lamas hacen las más sutiles distinciones: creen, por ejemplo, que los dientes molidos poseen efectos distintos de las costillas trituradas del

mismo animal. En las plantas, para ellos, no sólo tiene importancia la clase de ellas que se van a emplear para la elaboración de productos medicinales, sino también el saber cuándo fueron cortadas y si proceden de la ladera Sur o Norte de la misma montaña, ya que la irradiación de los rayos solares es distinta según se trate de una u otra vertiente.

Según la opinión de los médicos tibetanos, también posee una importancia decisiva el "caballo de la medicina", tal como se llama en el sumamente expresivo idioma tibetano al modo de tomar el medicamento. Así, por ejemplo, la misma medicina, según se ingiera con agua fría o caliente, es susceptible de provocar efectos diferentes.

La farmacia circulante de los médicos lamas posee una riqueza de contenido nada común. Un médico tibetano que viaja



con 400 productos medicinales diferentes no constituye un caso extraño. La mayor parte de estas medicinas no suelen ser especiales para afecciones de determinadas partes del cuerpo, sino preparados destinados a ejercer sus efectos sobre el estado general físico y espiritual del enfermo.

## MICHELE MORGAN

Presenta colección en Madrid



Pues, sí; la famosa Michele Morgan está dedicada de lleno a la Moda. No sólo tiene en París una importante boutique, sino que, además, crea sus modelos, que ya empiezan a hacerse ver por todo el mundo. Precisamente por este motivo, y por encontrarse en los Estados Unidos, Michele no pudo llegar a su cita con Madrid. Pero vendrá. La colección fue ofrecida en Grifé y Escoda a los representantes de la Prensa madrileña, en la I Exposición Arte-Moda Schaplenka. Estos tejidos poseen unas propiedades verdaderamente revolucionarias del hilo de poliéster texturado. Michele Morgan ha sabido ver estas mágicas propiedades y con estos tejidos nuestros, fabricados en Barcelona por Schappe-Tex, ha realizado su colección para el verano de 1970, que es, precisamente, la que acabamos de ver en Madrid.

Y pasaron los modelos—con estilo, con gracia, con maestría—Paquita Torres, que fue Miss España, y Paloma Cela. Las cámaras de televisión, No-Do y las de los reporteros no faltaron a la cita.

### MILLONES CONTRA EL FRIO

Barrios pasó su suntuosa colección con un lleno total en sus salones. La gran parada de pieles estaba valorada en varios millones de pesetas. En la colección, aparte de los clásicos abrigos, entre los que abundaban los "maxi", es decir, largos hasta el suelo, figuraban también refinados conjuntos de chaqueta y pantalón. El visón, como casi siempre, fue la vedette.

Las pieles de este conjunto, en su mayoría son nacionales, aunque también había una gran profusión de prendas confeccionadas en pieles de animales exóticos, como leopardos, marmotas chinas, los renards de Groenlandia o Agneau de Indias.

Un gran acontecimiento, en el que Barrios, como siempre, ha dado la vuelta al ruedo.



María Tulin, la bella modelo, luce un abrigo de Hamster forrado en marmota china



Abrigo de pantera, bien trabajado y bien cortado. Lo lleva Angela Baon, con buen estilo



Paquita Torres, una de nuestras más famosas maniqués, luce este abrigo en renard rojo del Canadá

**LAS DOS UNICAS**

# MUJERES-PIRATAS DE LA HISTORIA

(SI SE EXCEPTUAN ALGUNAS DAMAS VIKINGAS)

## ANNE BONNEY Y MARY READ:

### DOS VERDADERAS PANTERAS

**AMBAS SE SALVARON DEL PATIBULO AL DECLARAR QUE SE ENCONTRABAN EMBARAZADAS**

**■ NADA DE LEYENDA; EL HECHO CONSTA ESCRITO EN LOS ARCHIVOS COLONIALES DE JAMAICA**

**EN EL ABORDAJE FINAL DIERON EJEMPLO DE VALOR Y FIEREZA A LOS HOMBRES**

El día 23 de octubre de 1720, ante la corte del Vicealmirantazgo de San Yago de la Vega, isla de Jamaica, se presentó un caso judicial único en la historia. Algún tiempo antes, el gobernador de la isla había comisionado a un cierto "capitán" Barnett para que se preparase con su barco a poner fin a los éxitos de un capitán pirata del mar, Jack Rackham, que venía actuando en aguas de las Antillas inglesas y cuyas hazañas hasta el momento no habían podido ser cortadas por los buques regulares de guerra de la Marina británica. Pero lo que no pudieran lograr los estrategas emplumados y encharretados de Su Majestad lo realizó un simple civil como lo era Barnett; y lo hizo con seguridad y rapidez, sorprendiendo a los piratas, capturando al navío anclado y a su dotación y llevándose encadenados hasta Jamaica a Jack Rackham y sus secuaces.

El resultado del proceso no debía sorprender a nadie. Todos los piratas recibieron la misma dura condena, que, según la fórmula de la época, consistía en "ser ahorcados por el cuello, entre las líneas de marea, hasta ser muertos, muertos, muertos". Lo de "líneas de marea" quería decir que la ejecución debía producirse dentro del terreno estrictamente marítimo de la corte del Almirantazgo, y en cuanto a la repetición de la palabra "muertos", se supone que aludía al hecho de que un pirata debe morir tres veces, por lo menos. Después de pronunciada la sentencia, el juez formuló la pregunta de ritual: "¿Quería alegar algo alguno de los condenados?" Y entonces dos de los piratas contestaron: "Señor, alegamos nuestro vientre..."

La alegación no era tampoco formalmente inusitada en aquella época, ya que ningún Tribunal británico tenía el derecho de matar a un niño, por lo que las mujeres condenadas a muerte salvaban la vida si podían demostrar hallarse embarazadas. Pero, naturalmente, aquella no era alegación que nadie esperase salir de la boca de dos piratas. Así, la sorprendente declaración hizo estallar en carcajadas al Tribunal. Todos creyeron que se trataba de una obscena bravata, muy adecuada a las circunstancias; era frecuente que los piratas alardeasen de valor y tranquilidad, y muchos se permitían hacer chistes aún con la cuerda al cuello. Pero los dos piratas reclamaron una inspección médica, que demostró que se trataba, en efecto, de dos mujeres embarazadas...

#### FABULOSA BONNY

Una de las dos mujeres-piratas se llamaba Anne Bonney, o

#### 1-X-2

¡¡NUEVA NOVEDAD!!  
"FORMULAS MATEMATICAS DEL 1-X-2"

Un libro hecho expresamente para pequeñas inversiones. De 48 tablas que contiene, que sólo hay que copiar, 35 no pasan de 100 columnas. El sistema, que alcanza a 11, 12, 13 y 14 partidos en la mayoría de las tablas, es condicionado matemáticamente al 14, mediante columna base y se sacan premios, según tablas, hasta con cinco errores de pronóstico. He aquí algunas: 14 triples, 29 columnas; 4 triples y 10 dobles, 18 columnas. En boletines múltiples: 9 triples y 3 dobles, 152 columnas; 11 triples y 3 dobles, 184 columnas. El libro ha sido enviado a varios miles de quinientistas que me escriben entusiasmados del texto y tablas. Envíos contra reembolso de 76,70 pesetas. Pedidos a Librería Tejo (D'ALTE), Pérez Galdós, 27 VALLADOLID

7 FECHAS

Bonny... y su vida había sido escándalo desde antes mismo de nacer. Su padre era un abogado de la ciudad de Cork, en Irlanda; su madre era una criada de la casa. Para escapar del escándalo, su padre huyó a Carolina, llevándose a Anne y a su madre con él. Era un brillante hombre de leyes y en las colonias alcanzó situación tan próspera como para adquirir grandes plantaciones. Habría podido asegurarse a su hija Anne una brillante futuro. Pero ésta, convertida ya en una bella y atractiva joven, no sentía la menor inclinación por una vida apacible y respetable.

Así, Anne, a poco de la muerte de su madre, se dejó seducir por un tal Bonney, o Bonny, marinero en un barco pirata; huyó con él y con él llegó a uno de los grandes lugares de reunión de los piratas de entonces, la isla de Nueva Providencia, donde se casaron. Pero el esposo de Anne decidió escoger el camino de la honestidad, aceptando el perdón que Woodes Rogers, el nuevo gobernador de las Bahamas, ofrecía a los filibusteros que quisieran abandonar la piratería. Al muy particular criterio de la bella Anne le pareció esto una mala pasada; pero lo peor no fue eso, sino que, no contento con desertar de sus camaradas, los denunció, convirtiéndose en soplón al servicio de la Corona.

"Asqueada" de tal conducta, Anne abandonó a su esposo y comenzó a conceder sus favores a hombres de más sólidas convicciones piratas, lo que la llevó hasta los brazos de un cierto "Calicó" Jack, así llamado por llevar siempre pantalones

rayados de calicó. "Calicó" Jack no era otro que el capitán Jack Rackham, al que, tras poco tiempo, Anne decidió dedicar en exclusiva su ternura. Y cuando "Calicó" se hizo a la mar con su barco pirata, ella le siguió disfrazada de marinero.

Pero, una vez a bordo, Anne no se contentó sólo con sus deberes amorosos cerca del capitán. No compartió con él solamente la litera, sino que también supo manejar el sable de abordaje con tanto ímpetu, o más, que cualquier rufián de la dotación. Pero al cabo de algunos meses debería interrumpir sus actividades belicosas por la misma razón que debía salvarle la vida ante el Tribunal. Rackham tenía amigos en Cuba y la hizo desembarcar allí para que pusiera su hijo en el mundo; no se sabe si ella abandonó a la criatura o si ésta murió, pero es el caso que ella volvió sola al buque pirata y el capitán no indagó más. Ni el padre ni la madre tenían sitio en sus vidas para sentimientos maternos o paternales.

#### APARECE MARY READ

Y a poco se produciría un escabroso incidente, insólito dentro de esta historia insólita. El capitán sorprendió a Anne en brazos de un marinero, y cuando se precipitaba con su sable a vengar la afrenta, Anne le gritó que se trataba de una mujer. Lo que planteaba otro caso único en la historia de la piratería, un caso de safismo, sorprendente aún en una tradición tan heterosexual como la de la piratería.



Los piratas de Rackham se refugiaron bajo el puente. Sólo las dos mujeres, Anne y Mary, se batieron corajudamente hasta ser vencidas

gado y gran plantador en la Carolina inglesa. Anne tuvo el triste privilegio de ver conducir a su amante. "Calicó" Jack Rackham, al patíbulo. Y dijo estas históricas palabras: "Siento verlo así... Pero si se hubiese batido como un hombre, no lo habrían ahorcado como a un perro..."

#### MUCHAS LAGUNAS

El caso de Anne Bonney y Mary Read no tiene precedentes en la historia... si se exceptúa el hecho de que las compañeras de los antiguos vikingos acompañaban a veces a éstos en sus expediciones de pillaje.

Pero es lamentable que la historia de las dos únicas mujeres-piratas de la "belle époque" del filibusterismo ofrezca tantas lagunas que jamás podrán ser subsanadas.

De acuerdo con los famosos artículos de la tradición de la piratería, estaba completamente prohibido llevar mujeres a bordo; y la regla era celosamente guardada, por ser las damas una muy peligrosa fuente de discordia en un barco. Por eso, aún hoy en día se preguntan los historiadores cómo les fue concedida la excepción a Anne y Mary.

En el caso de Mary Read cabe pensar que si fue capaz de ocultar su verdadero sexo en una compañía de infantería, igual pudo hacerlo en una dotación pirata. Y hay quienes aún se preguntan si fue verdad lo primero... y si fue verdad lo segundo. Pero en aquella época no era cosa difícil librarse del examen médico militar... y en la piratería no había caso...

Pero, por otra parte, hay que pensar en otras circunstancias cotidianas de la vida militar e incluso de la vida pirata; ciertas funciones naturales que podrían haber denunciado a Mary Read. Piénsese que en los comienzos del siglo XVIII eran bastante primitivas las instalaciones sanitarias, incluso en los grandes navíos de guerra... y no digamos

en un navío pirata, generalmente una pequeña corbeta. El uso era tan poco delicado como primitivo; la marinería y los piratas utilizaban las cadenas de proa, a la cabeza del navío, razón por la cual hoy siguen llamándose Heads (cabezas) los aseos en el argot marítimo anglosajón.

En cuanto a Anne Bonney, es prácticamente imposible que pasara por un hombre a bordo del barco de "Calicó" Jack. Piénsese que era la amante reconocida del capitán; que ni el propio capitán de un buque pirata tenía cuarteles privados en las pequeñas corbetas, siempre sobrecargadas de dotación, pues el número era factor decisivo en el abordaje, momento crucial de la existencia de los filibusteros.

Luego lo más lógico es pensar que la presencia de dos mujeres a bordo del barco pirata de "Calicó" Jack Rackham, bien que representara una doble maldición para sus hombres, fue conocida y aceptada por éstos. Acaso les rindió su ardor en el combate o, quizá, la dotación conoció de sus favores amorosos.

Si; hay muchas lagunas en la vida de las dos únicas mujeres-piratas que registra la historia.

Pero si no hay puntualización biográfica sobre las dos bizarras y viciosas panteras, la prueba oficial de su existencia real subsiste, y subsistirá siempre, en los archivos coloniales del Almirantazgo británico de Jamaica.



#### GEMELOS

Óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso de no agrandar. Pídalos por carta a Teleóptica Moderna. Apartado número 8.075. Madrid

# CRIMENES QUE NO SE OVIDAN

# EL CASO DE LOS NIÑOS HERMAN Y PETER STUBBE, ASESINADOS Y DESCUARTIZADOS EN UN BOSQUE

**TRES AÑOS ANTES SE HABIA PRODUCIDO UN CASO IGUAL CON DOS NIÑAS EN OTRA POBLACION**

**En las dos ocasiones se había visto por última vez a los pequeños acompañados por un mismo hombre**

**Pero sólo se le pudo acusar formalmente cuando se hizo el análisis de las manchas que había en su ropa y se descubrió que era sangre**

—¡Herman! ¡Peter!  
El señor Stubbe era lo que se llama un buen padre, un hombre que vivía para su familia, constituida por sus hijos Peter, de seis años, y Herman, de ocho. El señor Stubbe tenía el oficio de cochero. Con él se ganaba la vida en el balneario de Göhren, situado en la isla de Rügen, en el Báltico, por donde desemboca el río Oder. La temporada había comenzado. Era el 1 de julio de 1901, y muchas damas y caballeros encompentados llenaban el balneario. El negocio era bueno, porque aquella gente, después de tomar las aguas y los baños, como era de rigor, se aburría tremendamente, y su mejor recurso contra el aburrimiento era hacer excursiones y pasear. El señor Stubbe solía aprovechar la temporada para vivir de los ingresos que le proporcionaba el resto del año.

Aquella tarde había tenido un servicio extra, una excursión, y cuando llegó a casa para la cena era ya bastante tarde. Al no ver a sus hijos, los llamó:

—¡Herman! ¡Peter!  
Ninguno de los dos contestó. "Bueno, al ver que no llegaba a tiempo para la cena, se habrán ido a jugar con sus amigos", pensó el hombre. Pero pasó el tiempo, y cuando las sombras de la noche empezaron a espesarse, el señor Stubbe creyó conveniente hacer algo. Preguntó a los vecinos:

—¿Han visto a mis hijos?  
—No.  
Hans, un muchacho de la edad de Herman, era con el que solían jugar más a menudo. El señor Stubbe se decidió a ir a su casa. Hans no vivía lejos. Pero el pequeño ya estaba acostado. La madre le despertó y Stubbe pudo repetirle la pregunta:

—¿Has visto a Peter y a Herman?  
—No... No los he visto en toda la tarde.  
Aquello era ya más extraño. La localidad de Göhren, aparte del balneario, se componía de un modesto caserío en el que se abrían infinidad de pensiones para los bañistas que no tenían cobijo en el hotel principal o que buscaban un alojamiento más barato, y estaba rodeada de bosques. Los niños bien podían haber ido a jugar y perderse. Quizá se les había hecho tarde, les había sorprendido la noche y no supieron encontrar el camino de regreso a la aldea.

**DESCUARTIZADOS**  
Stubbe acudió al puesto de Policía de Göhren. El gendarme que estaba de servicio le conocía de toda la vida.  
—¿Qué te ocurre, Stubbe?  
—No encuentro a mis hijos. No han ido a casa a cenar y nadie los ha visto en toda la tarde.  
—Bueno, no te preocupes. Aquí ya sabes que nunca ocurre nada. Se habrán perdido, simplemente, en el bosque.  
—Eso es lo que temo, y no me gustaría que pasasen solos la noche. No hay muchas alimañas en nuestros bosques, pero aun

así preferiría encontrarlos y volverlos a casa.  
—Reuniremos algunos hombres y daremos una batida. ¿Te parece bien?  
—Creo que es lo mejor. Tampoco pueden haber ido muy lejos.

El gendarme avisó a varios vecinos y salieron al bosque provistos de antorchas. Pero la búsqueda resultó infructuosa. Ya casi cuando amanecía regresaron a Göhren sin haber hallado rastro de los pequeños. El señor Stubbe se echó a dormir, pero no pudo conciliar el sueño. Empezaba a ponerse en lo peor. Por fuerza tenía que haberles sucedido algo a sus hijos. Y algo nada bueno, por supuesto.

Por la mañana se inició la búsqueda de nuevo. De día era más fácil seguir sendas. Los hombres se distribuyeron para recorrer más espacio de bosque. Si alguno encontraba a los hermanos debía disparar un tiro al aire con las carabinas que llevaban. Hacia el mediodía se oyó un disparo. Stubbe y los demás hombres corrieron hacia el lugar del que había partido la señal. El vecino que la había lanzado estaba pálido y temblando.

—Que no se acerque Stubbe —dijo—. Que no se acerque...  
Contuvieron al padre.  
—¿Pues qué has encontrado?  
—Mirad...  
Era una zona espesa del bosque. Entre unos matorrales, y al lado de una roca, estaban los despojos de los niños. Las cabezas, por un lado; los torsos, abiertos en canal, por otro; las entrañas, esparcidas... Era una visión realmente macabra. Aquellos hombres cortados por la vida no pudieron ocultar un gesto de horror. Lo que veían era incredi-



Por la mañana se inició la búsqueda de nuevo

ble. Mientras tanto, Stubbe, sujeta por dos amigos, gritaba:  
—¡Mis hijos!... ¡Dejadme verlos!...

No lo consintieron. Algunos fueron a Göhren y volvieron con una carretilla, donde depositaron los restos de los niños, que habían sido descuartizados. Pudo reunir casi todo: piernas, brazos, visceras... menos el corazón de Herman. Podía haberse comido alguna alimaña y también podía haberse llevado el asesino. Los hay de esta calaña.

—Han hecho con ellos como con las ovejas—comentó un vecino de los que habían estado en la búsqueda de los pequeños.

Un par de semanas atrás, en efecto, un pastor que tenía su rebaño en la linde del bosque se despertó muy de noche al sentir el extraño balar de las ovejas. Tenía su chosa no muy lejos, pero cuando llegó al redil no pudo ver más que la sombra de un hombre huyendo a todo correr. Media docena de ovejas habían sido sacadas del redil, muertas y descuartizadas. El sistema empleado había sido parecido al seguido con los hijos de Stubbe.

### EL EBANISTA TESSNOW

Los cuerpos de los niños fueron llevados al cementerio. Al lado de la capilla existía una habitación, donde fueron depositados encima de una mesa antes de proceder a su entierro. También se llevó allí una piedra manchada de sangre, con la que parecía indudable que el asesino había cometido su crimen golpeando las cabezas de los chiquillos. En Göhren, una población tranquila, como toda la isla de Rügen, jamás había sucedido nada igual. Todo el pueblo se hallaba consternado por la alevosa muerte de Herman y Peter Stubbe. Göhren no tenía Juzgado y tuvo que avisarse al de la localidad más próxima, Greifswald, que se encargó de dirigir las investigaciones.

Pero no fue necesario enviar a nadie a la calle a realizarlas. La población de Göhren respondió al unísono y cada vecino aportó los datos que pudo, presentándose a declarar voluntariamente. Lo que se trataba era de averiguar cuándo se había visto y con quién por última vez a los hijos de Stubbe. Una mujer, que se dedicaba al comercio de frutas cerca del balneario, contó:

—Vi a Herman y a Peter a última hora de la tarde.  
—¿Iban solos?

—No. Les acompañaba Ludwig Tessnow.

El gendarme del puesto aclaró al juez:  
—Tessnow es ebanista. Reside habitualmente en Baabe. Es un hombre extraño, que ha viajado mucho.

—Bueno, pero eso no quiere decir que él sea el asesino.  
El gendarme tuvo que callarse ante la apabullante respuesta.  
Poco después, sin embargo, se presentó también a declarar un peón caminero. Tenía su caseta a la salida del pueblo, en el camino que conduce al bosque.

—Anoche —contó—, cuando iba a acostarme, me asomé unos momentos a la puerta para tomar el fresco y vi llegar por el camino a un hombre. Venía del bosque.

—¿Quién era?  
—El ebanista Tessnow.  
—Pudo haber salido a dar un paseo...

—Es posible, señor. Pero me llamó la atención cómo llevaba la ropa.

—¿Pues qué la pasaba?  
—Estaba muy manchada...

El juez meditó. No tenía ningún sospechoso. Tampoco nadie acusaba a Tessnow. Pero al ebanista se le había visto a la caída de la tarde con los niños y por la noche había sido sorprendido regresando del bosque con la ropa manchada. Podía tratarse del asesino y ordenó su detención.

### CAREO Y DESILUSION

Ludwig Tessnow se alojaba en casa de unos parientes. Naturalmente, protestó de su detención. Pero pasó la noche en el cuartelillo. Llevaba la ropa de trabajo, que estaba completamente limpia. Pero en su habitación se había encontrado el traje reseñado por el peón caminero con infinidad de manchas de color parduzco que bien podía ser sangre seca. Lo difícil iba a ser probarlo. El juez hizo el primer interrogatorio sin sacar nada en limpio.

—Estuve con Herman y Peter —contó Tessnow—, es cierto. Me gustan mucho los niños. Me han gustado siempre, quizá porque yo no me he casado y no los he tenido. Herman y Peter Stubbe me simpatizaban. Charlé con ellos un rato, pero en seguida los dejé. Quería aprovechar la tarde para dar un paseo por el bosque.

—¿Asegura que no fueron con usted?  
—Desde luego.

—¿Y esas manchas que hay en su traje?

Tessnow esbozó un sonrisa de competencia.  
—Por favor, señor. Estas manchas son del barniz que empleo en mi trabajo.

—Pero su ropa de trabajo no tiene ninguna mancha...  
—Porque está recién lavada. Precisamente me puse este otro traje para que pudieran lavarme la ropa de faena. Y ya ve cómo se ha puesto...

—De todas formas, hay dos clases de manchas. Unas parecen de sangre.

—Es posible. Hace algunos días matamos en casa una ternera y me salpicaría.

El juez comprendió las dificultades de poder acusar a Tessnow. Lo que decía podía ser verdad. ¿Y cómo acerquiar si las manchas eran de sangre animal o de persona? La desilusión empezó a invadirle, a pesar de que, llamado el pastor que había visto huir al hombre que había matado y descuartizado a seis ovejas de su rebaño, reconoció a Tessnow como el autor del hecho.

—Se equivoca. Yo no he matado nunca una oveja. ¿Con qué objeto iba a hacerlo? ¿Qué iba a aprovecharme matar seis ovejas y dejarlas allí?

Evidentemente, el caso no estaba nada claro. O lo estaba demasiado. Pero faltaban pruebas fehacientes.

### TRES AÑOS ATRAS

En consecuencia, Tessnow tuvo que ser puesto en libertad, aunque se le prohibió abandonar el pueblo en tanto proseguían las investigaciones. A los pocos días se supo algo muy importante y que resultaría decisivo. El juez de otra población alemana, Osnabruck, escribió al caso de los niños asesinados en Göhren, y le contaba un caso semejante ocurrido en la cercana población de Lechtingen tres años antes. Había leído en los periódicos lo sucedido con Peter y Herman Stubbe y facilitaba a su colega aquellos datos por si podían servirle para el esclarecimiento del asunto.

Según contaba el juez de Osnabruck, el 9 de septiembre de 1898 desaparecieron dos niñas de ocho y seis años, Hannelore Heidemann y Else Langemeier. Habían salido de sus casas por la mañana temprano para ir a la

escuela, y como no hubieran regresado a la hora de comer, los padres fueron a informarse. La maestra afirmó que ninguna de las dos niñas había asistido aquella mañana a las clases. Se supuso que habrían ido a jugar al monte y se las buscó durante varias horas, hasta que aparecieron, pero muertas. El asesino había descuartizado los cuerpos y esparcido las entrañas, cubriendo los restos con matorrales. Varias personas testificaron haber visto a las niñas con un hombre que llevaba poco tiempo en el lugar y que se ganaba la vida como ebanista. Fue identificado como Ludwig Tessnow, y naturalmente, detenido. Su traje estaba lleno de manchas parduzcas. Tessnow reconoció que había visto a las niñas y hablado con ellas. Repitió su historia de que los niños le gustaban mucho. En cuanto a las manchas, adujo que eran del barniz empleado en su oficio. En aquella ocasión no se contaba aún con medios para distinguir la sangre humana de otras manchas, y ante la imposibilidad de acusar formalmente del crimen, Tessnow había sido puesto en libertad. En seguida abandonó el pueblo. Naturalmente, el asesino de Hannelore y Else no había sido hallado todavía...

### ANALISIS POSITIVO

El juez de Greifswald, sin embargo, una vez que hubo recibido este informe, estuvo seguro de que sí había hallado al asesino de las niñas de Lechtingen, que no podía ser otro que el propio Tessnow. Para poderle acusar sólo faltaba comprobar que las manchas de su traje pertenecían a sangre humana. En aquellos tres años la técnica forense había avanzado algo y un médico austriaco, Uhlenhuth, había conseguido el método para distinguir, sin lugar a dudas, la sangre humana de la de animal.

Hacia finales de julio Tessnow fue detenido nuevamente y sus ropas enviadas a Uhlenhuth. La respuesta del eminente doctor no se hizo esperar. Y fue afirmativa. En las ropas de Tessnow había encontrado sangre humana, que coincidía con la encontrada en la piedra que se suponía sirvió como arma homicida en los asesinatos de Herman y Peter, y sangre de cordero.

Cuando el juez de Greifswald tuvo el informe en su poder acusó formalmente a Tessnow.

—Es absurdo... Quizá haya manchas de sangre en mi ropa. Ya le dije que maté una ternera en casa. Pero es imposible que hayan encontrado manchas de sangre humana...

Tessnow, como la mayoría del público, ignoraba aún el descubrimiento de Uhlenhuth, y siguió negando su delito. No obstante, fue procesado y ante el Tribunal Uhlenhuth realizó todas las pruebas pertinentes que terminaron convenciendo al jurado. El desfile de testigos tampoco dejó lugar a dudas. En los dos casos —el de Lechtingen y el de Göhren—, Tessnow era la última persona que se había visto con los niños. El veredicto del Jurado fue, pues, de culpabilidad, y Ludwig Tessnow fue condenado a morir bajo el hacha del verdugo.

Sus protestas se fueron debilitando y al final reconoció su culpabilidad. Tessnow era un sádico al estilo de Haartmann, asesino de casi un centenar de niños, o de aquel otro criminal que mereció el renombre de "Vampiro de Düsseldorf". Antes de morir confesó sus delitos. De los cuatro niños los había llevado engañados al bosque, y tras abusar de ellos, les dio la muerte que ya se ha relacionado.

**METODO SANCHEZ-LAFUENTE PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO**  
Pídalo a: PAZ, 16 - MURCIA  
(Cen Sanit núm 11-C)

**APRENDA A DISECAR**  
Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a: Instituto JUNGLA. Sección Ed. APARTADO 9.183 - MADRID-9 (Autorizado M. Educación nº 87)

# EL ADOLESCENTE QUE MATO POR VERGÜENZA

**FIANDRO, DE DIECISIETE AÑOS Y ESTUDIANTE DE MUSICA, SIEMPRE HA SIDO OBEDIENTE, DISCIPLINADO Y MUY TRABAJADOR POR TEMOR AL ESCANDALO APUÑALO A LA BELLA COMPAÑERA DE VIAJE, QUE LLEVABA MINIFALDA**



Fiandro Fantino, acompañado de inspectores de Policía, en el lugar donde, según él, arrojó el cuchillo de explorador con el que cometió su absurdo crimen

El tren directo de Bolonia a Turin había partido, como todos los días, a las diecinueve cuarenta y cinco. A las nueve se detuvo en Parma, donde montaron unos pocos pasajeros, entre ellos una señora de treinta años, elegantemente vestida, que se instaló en un compartimiento de primera clase, en el que no iba ningún otro viajero.

Sola, leyendo tranquilamente un libro, hizo el recorrido hasta Alessandria. En esta estación ingresó un joven de diecisiete años, que llevaba el estuche de un instrumento musical voluminoso, violoncello o contrabajo. Se colocó frente a la dama y se puso también a leer.

Cuando el jefe del tren, Vittorio Santon, se presentó en el compartimiento para pedir los billetes, el joven entregó el suyo, de segunda clase, y pagó la diferencia.

Un cuarto de hora más tarde un pasajero que atravesaba el corredor tuvo la impresión de que la señora y el joven estaban conversando animadamente. Dijo recordar la escena porque le había impresionado la belleza de la mujer, que vestía una camisa blanca y una minifalda.

A las once y media el tren hace su parada en Asti, donde desciende el joven, cargando el estuche de su instrumento, y se aleja velozmente hacia la calle.

Tan pronto como el convoy reinicia su marcha otro pasajero, el señor Siccardi, atraviesa el corredor para dirigirse a la "toilette", pero al mirar dentro del compartimiento, que lleva las ventanillas con las persianas a medio entornar, se da cuenta que la pasajera está tendida en el suelo, con una mano apoyada en el asiento y que su camisa blanca tiene manchas de sangre.

Entra para prestarle ayuda, pero pronto comprende que es muy poco lo que puede hacer. Da la alarma y otros pasajeros acuden. La mujer

sangra por varias heridas cortantes que le han inferido en el pecho, el cuello y los brazos.

Convocado el jefe del tren decide que es inútil detener la marcha porque en ninguna de las estaciones hasta Turin hay un hospital lo suficientemente bien equipado como para prestar los auxilios que requiere esa mujer, tan gravemente herida. Escribe en un papel: "Llevamos una señora en estado agónico; que preparen una ambulancia en Turin." Mete la hoja en una bolsa de plástico y la arroja sobre el andén de la estación de Villanova, mientras el convoy sigue su marcha normal. Desde allí transmiten el mensaje telefónicamente a la estación torinesa.

El crimen del tren suscita de inmediato las más absurdas hipótesis. No tarda en saberse que la víctima se llama Gianna Bo, casada dos años atrás con el ingeniero aeronáutico Paolo Piantella, de veintinueve años. ¿Quién y por qué la ha atacado? Se dice que puede ser un maniaco, un loco, un monstruo. Otros sospechan que en el tren iba algún hombre ligado al pasado de Gianna, el cual llevó a cabo una venganza amorosa.

Rosetta Fantino, una mujer de treinta y cinco años, obrera en una fábrica de amortiguadores, escucha a la mañana siguiente el boletín informativo de la radio. Dicen que se busca a un joven que abandonó el tren cargando un instrumento musical...

—Me apoyé en la mesa para no caer—dice Rosetta—; comprendí de inmediato que se trataba de mi hijo. Pero eso me parecía imposible. La madre, desesperada, evoca la noche anterior:

—Cuando mi hijo Fiandro regresó a casa parecía muy agitado. Nunca le había visto tan nervioso. Pensé que fuera la emoción del viaje. Hace tiempo que quería volver a Milán para visitar



Esta era Gianna Bo, la bellísima señora víctima del inexplicable impulso de Fiandro

a nuestros parientes. Tenía mucha ilusión de recorrer aquellas avenidas, llenas de negocios brillantes. Y cuando le dimos el permiso para que fuese a pasar unos días, dijo que llevaría su violoncello; no quería desprenderse del instrumento, que tanto le gustaba, y demostrar allí que había progresado mucho.

Rosetta es una mujer que aparenta una edad mucho mayor que la que tiene. La vida no fue generosa con ella. Se había enamorado muy joven, pensando en un rápido matrimonio, pero pronto se encontró con un hijo y sin marido. Vive con su madre y un hermano, también operario en una fábrica, todos los cuales han contribuido a la crianza y educación de Fiandro.

El muchacho dormía aún cuando la madre escuchó el anuncio de la radio de que la Policía buscaba al joven del instrumento musical que bajó del tren en Asti. Su madre le despertó. Le exigió que le dijese la verdad de lo ocurrido, pero Fiandro no reveló nada.

—Comenzó a agitarse, se puso a llorar—dice la madre—, pero no pronunciaba una palabra. Llamé al médico, que le puso una inyección. No pasó una hora y llegaron a casa los policías. El propio doctor les había telefonado diciendo que el joven que buscaban era posiblemente el que vivía en la calle Catalani, 4.

Fiandro confesó ante el comisario. En cierto momento había levantado los ojos del libro que llevaba y se encontró con la mirada de la hermosa señora, que le preguntó con una sonrisa amable:

—¿Estudia usted música?  
—Voy a la Escuela Musical Verdi de mi ciudad, que es Asti.

Bastaron esas palabras para despertar en él la atracción hacia esa mujer, que se mostraba tentadora, con las piernas cruzadas y la minifalda que dejaba al descubierto buena parte del mulso. Gianna estaba muy lejos de pensar en una aventura, pero los deseos del joven le movieron a colocar su mano sobre la rodilla de su interlocutora. La reacción es inmediata: Fiandro recibe una bofetada y escucha a la señora, que le dice:

—Infeliz, villano. ¿Cómo te atreves?  
Y se siente sujeto por los brazos, que la dama oprime, iracunda. Con la misma facilidad con que acudieron a su mente los pensamientos de la aventura, pues quería demostrar que era ya un hombre capaz de una conquista, surgieron otros dictados por el temor. Podían presentarse los pasajeros del otro compartimiento y se produciría un escándalo. ¿Cómo explicaría a su madre y a su tío lo que había intentado hacer? Tomó entonces el cuchillo de explorador, comprado en Milán, y lo hincó en el pecho de la mujer; después en el cuello, en los brazos. Ella se desplomó sangrando. El tren llegaba a la estación de Asti, y Fiandro cogió el violoncello y los libros, saliendo rápidamente para bajar al andén. Desde una de las ventanillas había arrojado el cuchillo sobre las vías.

El joven no tenía novia y su contacto con el mundo de los muchachos de su edad era limitado, tanto por el cuidado que ponían sus familiares como por su propio carácter introvertido. En sus declaraciones ha dicho que cometió el crimen por vergüenza, por el temor del escándalo. Creyó que estaba en presencia de la gran ocasión que esperan todos los muchachos y se sintió confundido ante el súbito fracaso.

Estudiaba música desde los doce años y pensaba iniciar este otoño sus cursos de técnico electricista. La madre y el tío dicen que siempre ha sido obediente, disciplinado y muy trabajador. Gianna era una esposa feliz. Había conocido al que fue su marido cuando ambos eran estudiantes. Se casaron en 1967, pero no tuvieron hijos. El ingeniero Piantella trabaja en la casa Fiat. Su esposa se dedicaba a la enseñanza. Habían adquirido un apartamento lujoso, al que pensaban mudarse antes de Navidad. Pero todo el encanto y las ilusiones de ese hogar bien avenida y dichoso desapareció por el súbito extravío de un adolescente cuya existencia ignoraban.

El inspector Lioce ha dicho a los periodistas: —He arrestado ladrones, asesinos, asaltantes. Pero jamás me había ocurrido una experiencia como ésta. Me trajeron al joven después de toda una noche en que los agentes buscaban estudiantes de violoncello, según la indicación del jefe del tren. Le di un papel y una pluma ordenándole que escribiese su confesión. Obedeció mansamente. Me resistía a creer que ese rostro fuera el de un asesino. Y el único sentimiento que me dominó fue el de una gran piedad por él.

Un crimen absurdo, que nada tiene que ver con la violencia que se atribuye a la juventud de hoy. Un crimen cometido por alguien que jamás dio muestras de anormalidad.

## EDITH ASESINO A SU CUÑADA

**DESPUES DE 7 AÑOS DE AGUANTARLE UN TRATO DESPOTICO Y CRUEL**



Edith Chubb, a raíz de su detención. Fue condenada a cuatro años de cárcel por la muerte de su cuñada, pero se le condonaron dos

**LOS JUECES LA JUZGARON CON GRAN BENEVOLENCIA Y LE IMPUSIERON LA PENA MINIMA POSIBLE**

Una mañana, Lillian Chubb se presentó en casa de su hermano Ernest. Cuando salió a recibirla su cuñada Edith, le dijo:

—Querida mía, he venido a pasar una semana con vosotros si me aceptáis. Me sentía un poco sola y pensé que unos días en esta casa me vendrían de maravilla.

Cuando se cumplió la semana, Lillian se sintió atacada de un extraño malestar y se quedó por "unos días más". Mientras tanto, convenció a su hermano de que no podía echarla de la casa porque no sabía dónde ir y convino en pagarle una módica suma semanal para compensar el techo y la comida. Su permanencia se prolongó durante siete años.

La vida dentro de esta típica familia inglesa de Broadstairs cambió con la presencia de Lillian. Su carácter fuerte y las enfermedades, más imaginarias que reales, de las que se consideraba víctima relegaron a Edith a un segundo término. En vez de ser el ama de la casa, se convirtió en la enfermera de su cuñada. Sin protestas, calladamente, aceptó la nueva situación, que conocían todos sus vecinos, entre los cuales gozaba de grandes simpatías por su trato afable, su discreción y modestia.

Una sola vez habló Edith con su esposo de la situación que se habían creado dentro del hogar; pero cuando Ernest Chubb dijo a su hermana que sería mejor que buscara otro lugar donde vivir, Lillian levantó el grito al cielo. Acusó al matrimonio de querer provocar su muerte y produjo una escena tan dramática que nunca más se atrevieron a mencionar ese tema.

En los primeros días del mes de febrero, Bárbara, una de las hijas de los Chubb, fue internada en un hospital por haberse agravado una lesión cardíaca que sufría desde su nacimiento. Este nuevo motivo de angustia puso a Edith en un estado de honda depresión nerviosa.

En las primeras horas de la mañana del día 6 de ese mes, cuando Ernest había marchado ya a la oficina, y los otros cuatro hijos, al colegio, Edith se encontraba preparando el desayuno para la cuñada y para ella sumida en sus graves pensamientos. Como era habitual, Lillian entró a la cocina y sin pronunciar una palabra de saludo tomó

asiento frente a la mesa donde iba a ser servida. La primera cosa que dijo fue:

—Es increíble que en tantos años no hayas aprendido a preparar bien los huevos...

Edith, colmada su paciencia, le repuso:

—De hoy en adelante te prepararás tú misma el desayuno, la comida y la cena. No tienes nada que esperar de mí.

—¡Es una insolencia!—gritó la cuñada—. Yo pago semanalmente para ser servida y tengo el derecho de exigir.

—Búscate otro lugar donde a cambio de tu dinero te ofrezcan cosas mejores. Puedes hacerlo ahora mismo. No te retengo.

La mujer se puso de pie y marchó a su habitación. A los pocos segundos reapareció con su abrigo y mientras se colocaba el echarpe al cuello exclamó:

—Voy inmediatamente al despacho de mi hermano. Le diré qué clase de víbora es su mujer...

Estas palabras hicieron surgir todo el odio y la cólera que Edith había acumulado durante tantos años. Cogió las puntas del echarpe de Lillian y las estiró con todas sus fuerzas hasta que la mujer cayó sin sentido a sus pies. Su boca ya no articulaba injurias y sus ojos, inmóviles y abiertos, daban a su rostro una expresión terrorífica.

En aquel momento golpearon a la puerta. Ella se mantuvo en silencio. Volvieron a hacerle dos veces más, pero no respondió. Cuando oyó que esa persona se alejaba, se acercó de puntillas para ver desde la ventana quién era el visitante. Reconoció a Peter Cushing, el dependiente de la farmacia, que pretendía entregar un paquete de remedios pedido por Lillian. Pensó que ya no los necesitaría nunca más y fue asaltada por un sentimiento de culpabilidad que hasta ese momento no se había presentado. Cuando vio caer el cuerpo de aquella mujer experimentó más bien una sensación de alivio.

En aquel momento hizo un movimiento instintivo, dirigiéndose hacia su habitación en busca de su abrigo para ir de inmediato a la Comisaría y presentarse como asesina. Pero el pensamiento de su hija enferma la contuvo. Recordó que el médico le había dicho que su estado era muy gra-

ve; quizá el saber que su madre había matado a la tía Lillian podía provocarle la muerte. Resolvió esconder el cadáver para ganar tiempo.

Haciendo un esfuerzo colosal arrastró el cuerpo hasta la escalera, lo hizo resbalar sobre los peldaños, hasta que se encontró frente a la puerta del depósito de carbón. Allí colocó algunos sacos en forma de gruta y escondió los restos de la mujer que le había acarreado tanta infelicidad.

Al regresar a las habitaciones cuidó de que todo estuviera en orden, como que nadie habría sospechado que allí se hubiera cometido un homicidio.

Ni Ernest ni los hijos se extrañaron de la súbita decisión de Lillian de ir a visitar a unos amigos en una ciudad vecina.

Habían transcurrido veinticuatro horas y Edith se preguntaba hasta cuándo podría mantener el secreto. Podía ocurrir que uno de los muchachos fuese al depósito de carbón y encontrase el cadáver. Pensándolo se estremecía. Pero, ¿qué podía hacer?

A la mañana siguiente, tan pronto como el marido y los hijos salieron de la casa, decidió llevar el cadáver fuera, para que lo descubriese la Policía. Lo colocó sobre una silla a ruedas que muchos años antes había usado su padre y lo fue arrastrando hasta un bosquecillo situado detrás de los jardines de la casa.

Fue un día más de angustia, hasta que por fin se presentó en la casa el inspector de Policía que venía a interrogar a Edith si sabía algo de la muerte de su cuñada. Ella se adelantó a contar todo. Prefería liberarse de ese secreto que la consumía.

El marido y los hijos comprendieron la situación y sus labios no pronunciaron el menor juicio condenatorio. Los propios jueces entendieron el drama por el que había pasado esta mujer durante los siete últimos años. La condena fue de cuatro años de prisión, dos de los cuales fueron condonados.

Jamás un preso recibió tantas visitas y tantos regalos en la cárcel de Broadstairs como Edith Chubb que siguió gozando de la simpatía de los que habían sido sus amigos antes de aquel terrible episodio.

# EL GOBIERNO, INFORMADO SOBRE EL CASO MATESA

- ◆ PASA A LAS CORTES EL ESTATUTO DE LA VIÑA, EL VINO Y LOS ALCOHOLES
- ◆ PRORROGA DE LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS PROTEGIDOS
- ◆ ELECCION DEL SISTEMA DE TELEVISION EN COLOR

El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, en su habitual ampliación a lo tratado en el Consejo de Ministros, señaló que el Gobierno había sido informado por el vicepresidente del texto de la Comisión especial designada para estudiar los criterios no judiciales relacionados con el caso Matesa. Esta Comisión, presidida por don Servando Fernández Vitorico, ha rendido un extenso y documentado informe, acompañado de los anexos correspondientes. El Gobierno acordó la remisión de este informe a las Cortes y al Consejo Nacional del Movimiento.

El señor Fraga comenzó su ampliación destacando el envío a las Cortes por el Gobierno, a propuesta del ministro de Agricultura, del proyecto de ley sobre "Estatuto de la viña, del vino y de los alcoholes". A este respecto dijo que dicho proyecto cubre las insuficiencias de la ley de 26 de mayo de 1933 para regular el conjunto de problemas que en la actualidad afectan al sector vitivinícola y agrupa en un solo texto la numerosa y dispersa legislación vigente sobre el particular.

"A propuesta del ministro de Agricultura—añadió el señor Fraga—ha sido aproba-

do un decreto-ley mediante el que se prorroga por tres años el plazo de vencimiento de los arrendamientos rústicos protegidos que estableció la ley de 15 de julio de 1954 y que ha sido objeto de prórrogas anteriores. Esta disposición se refiere a los arrendamientos rústicos que se venían prorrogando, en los que la renta anual no exceda de 40 Qm. de trigo y el arrendatario es cultivador directo y personal. Al subsistir las mismas circunstancias que aconsejaron dictar el decreto-ley número 4/1966, de 22 de julio, que estableció una prórroga de tres años, análoga a la que ahora se concede, el Gobierno ha considerado procedente aprobar esta nueva prórroga, en la que, dada la urgencia de su entrada en vigor, está justificada su promulgación por decreto-ley."

"El Consejo de Ministros ha acordado también—añadió el señor Fraga—la adopción del sistema "Pal" de televisión en color para las emisiones que se difundan en España. Esta decisión viene aconsejada por la necesidad de preparar los elementos técnicos necesarios para las retransmisiones regulares en color de Televisión Española, así como para atender ya actualmente al régimen normal de intercambio de pro-

gramas con otros países, ya sea por enlaces terrestres o a través de satélites, manteniendo la posición sólida conquistada en el mercado internacional por Televisión Española. Asimismo era necesaria una decisión que permita a los fabricantes de receptores comenzar su preparación para la fabricación con vistas al mercado interior e incluso a la exportación."

El señor Fraga destacó asimismo el decreto del Ministerio de Trabajo por el que se incorpora al régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios, establecido por decreto de 6 de julio de 1967, el de los ferrocarriles de vía estrecha y las Compañías concesionarias de ferrocarriles de uso público y a los trabajadores al servicio de unas y otras. De esta forma subsanan una cierta desigualdad que existía hasta este momento.

Por último, el ministro se refirió a los nombramientos habidos en el seno del Consejo, entre los que destacan el del teniente general don Fernando Rodrigo Cifuentes como capitán general de la IX Región Militar, y los delegados provinciales en los Ministerios de Educación, Trabajo y Agricultura.



## LOS CUATRILLIZOS CAÑIZARES CUMPLEN TRES AÑOS

Acaban de cumplir tres años de edad los cuatrillizos Cañizares, de Barcelona. José Luis, Francisco Javier, Juan Carlos y Eugenio Jesús, crecen sanos y robustos. En esta fotografía les vemos junto a papá y mamá, don Eugenio y doña Pilar Cañizares, el día de su cumpleaños

## LA EPIDEMIA DE GRIPE AFECTA AL 30 POR 100 DE LOS MADRILEÑOS

Un 30 por 100 de bajas se han producido en la población madrileña a causa de la epidemia de gripe. Fuentes sanitarias oficiales comunican que se han visitado diversos colegios de Enseñanza Primaria de Madrid a fin de elaborar unos datos estadísticos a base de una encuesta-sondeo. El resultado ha sido del mencionado 30 por 100 de bajas. La influencia de la epidemia también se ha hecho sentir en los centros de trabajo en la misma proporción. El número mayor de personas afectadas por la gripe en Madrid, y en general en toda España, se ha producido durante los diez últimos días. En las mismas fuentes oficiales se advierte que el cuadro clínico de la epidemia aparecida es de características semejantes a la gripe, pero todavía no puede afirmarse de manera rotunda hasta que no se analice el tipo de virus que ha producido la epidemia.

## EL 3 DE NOVIEMBRE COMENZARAN LAS CLASES EN FILOSOFIA Y LETRAS

Y el 10, en Políticas, Económicas y Comerciales

El próximo día 3 de noviembre comenzarán las clases en las secciones de la Facultad de Filosofía y Letras que aún estaban pendientes de reanudación (sección de Filosofía, de Psicología, de Filología Hispánica, de Filología Románica, de Historia y Geografía, de Arte y de Pedagogía; mas las subsecciones de Lingüística Hispánica y de Literatura Hispánica). Estas clases tendrán lugar en los locales de la antigua Facultad de Políticas y Económicas. Asimismo, el 10 de noviembre se iniciarán las clases en la Facultad de

Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales. Como se ha venido anunciando, la sección de Económicas desarrollará sus tareas en los nuevos locales del Campus de Somosaguas, mientras que la sección de Políticas lo hará en la antigua Escuela de Formación de Profesorado (junto a la Facultad de Veterinaria).

### INCIDENTE EN LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Las clases en la Universidad de Navarra se desarrollan con toda normalidad. Unicamente en la Asociación de Estudiantes de Filosofía y Letras se ha producido un incidente, sin gran repercusión. Según informa el diario "El Pensamiento Navarro", dicha Asociación había convocado elecciones para el curso que acababa de comenzar. Firmaban las hojas de convocatoria el delegado de Facultad durante el pasado curso, don Arcadio Rojo, y el que lo fue del primer curso, don Miguel Vázquez. Este último se propuso presidir las del segundo. Al parecer, los Estatutos de la citada Asociación determinan que sólo el último delegado de Facultad es quien debe convocar las elecciones, y el delegado del curso anterior, quien presida las del siguiente. Las hojas de convocatoria fueron enviadas al decano de la Facultad, quien estima que ni el señor Rojo ni el señor Vázquez pueden convocar ni presidir elecciones, ya que como consecuencia de expedientes académicos han dejado de pertenecer a esta Universidad.

Así las cosas, apareció en el tablón de anuncios una nota por la que se prohibía especialmente a los dos señores entrar en el edificio universitario. Los señores Rojo y Vázquez entregaron a un bedel, para que a su vez la hiciera llegar al decano, una carta en la que insisten en lo que consideran su derecho.

## IMPOSICION DE CONDECORACIONES EN EL «EDIFICIO ARRIBA»

El delegado nacional entregó la Orden de Cisneros a cinco vocales del Jurado Central de Prensa del Movimiento

En el Edificio Arriba, y tras una sesión de trabajo del Jurado Central, a la que asistieron representantes de los Jurados de las diferentes publicaciones de Prensa del Movimiento, el delegado nacional de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo, ha impuesto a don Mariano Luque Corpa, don Juan Gutiérrez Ayuso, don Manuel Román González, don Luis Sánchez Casanova y don Enrique Falcón Fernández, las condecoraciones de la Orden de Cisneros que les fueron concedidas por la eficaz labor desarrollada durante varios años como vocales del Jurado Central.

Al término del sencillo acto, al que se sumaron, con los mandos de Prensa del Movimiento, numerosos compañeros de las condecoradas, el delegado nacional pronunció unas palabras en las que, tras resaltar la labor de aquellos a quienes se hacía objeto de esta distinción, puso de relieve el gran espíritu de unidad existente entre todos cuantos forman parte de Prensa del Movimiento. En nombre de los condecorados dio las gracias, con sencillas y emocionadas palabras, don Juan Gutiérrez Ayuso.

## NUEVO ALCALDE DE SEVILLA

El doctor don Juan Fernández Rodríguez García del Puerto ha sido nombrado alcalde de Sevilla. De profesión médico, tiene cincuenta y dos años y es padre de cinco hijos. El próximo día 4 tomará posesión, sustituyendo al señor Moreno de la Cova, que pasa a ocupar otro puesto.

### REBAJAN 83 MILLONES EN UN PRESUPUESTO DE CUATROCIENTOS

Con una disminución de nada menos que 83 millones de pesetas sobre el tipo de subasta, de más de 442 millones—casi un 20 por 100 de rebaja—ha ofrecido la empresa Constructora Internacional, S. A., edificar las 1.500 viviendas de tipo social en el denominado Polígono Sur de Sevilla, cuyo concurso fue adjudicado provisionalmente en el acto celebrados en la Casa Sindical. En el concurso han participado siete firmas constructoras, de las cuales presentaron ofertas con presupuesto inferior al tipo de subasta fijado. La construcción de las viviendas está patrocinada por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

## DE UNA SEMANA A OTRA

AUMENTO DE TRABAJADORES ESPAÑOLES EN FRANCIA.—Seiscientos dieciocho mil trabajadores residían en Francia a finales de 1968, según estadísticas hechas públicas por el Instituto de la Estadística francés. Esta cifra supone el porcentaje mayor de trabajadores extranjeros en el país gallo, a la que siguen los italianos, argelinos, portugueses y polacos.

NUEVA CENTRAL NUCLEAR EN CATALUÑA.— Fuentes bien informadas del Ministerio de Industria declararon que aún no se ha presentado ninguna solicitud para el establecimiento de una nueva central de energía nuclear, en Cataluña, en la que están interesados determinados grupos financieros.

LOS DIEZ «GRANDES» DEL AUTOMOVIL.— España está situada en la actualidad dentro de los diez primeros países del mundo en cuanto a producción de automóviles respecta, habiéndose pasado de 37.800 unidades producidas en 1959, a 311.900 en el pasado año, según informan fuentes allegadas al Banco Exterior de España.

EXPOSICION DE JEROGLIFICOS.—Se ha inaugurado en la sala de exposiciones de la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid una exposición de jeroglíficos originales de nuestro colaborador Pedro Ocoñ de Oro. Es la primera vez que se celebra en el mundo una exposición de este tipo. Consta de 150 originales, cuyas soluciones figuran en el programa de la exposición. La exposición permanecerá abierta hasta el 5 de noviembre.

EXPLORACION CIENTIFICA.— Para asistir a los actos del cincuenta aniversario de la Comisión Internacional para la Exploración Científica del Mediterráneo se encuentra en Madrid el príncipe Rainiero de Mónaco.

DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA.— En el curso de 1970 aparecerá la nueva edición del Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española.

PUNTE SOBRE LA BAHIA DE CADIZ.—El próximo día 29 será inaugurado oficialmente el puente sobre la bahía de Cádiz en el curso de una ceremonia que presidirá el ministro de Obras Públicas.



## LAS VIUDAS ESPAÑOLAS SE ASOCIAN

En la casa profesa de la Compañía de Jesús, en Madrid, se han clausurado las I Jornadas Nacionales de Viudas Españolas, organizadas por la Comunidad Cristiana de Viudas Españolas, Asociación nacida en 1959, que cuenta con 600 miembros y cuya finalidad es la promoción de las viudas en todos los órdenes. La foto corresponde a una de las reuniones en las que pronunció unas palabras el padre Carranda, asesor religioso de las viudas. En España existen un millón y medio de viudas

## MERCADO COMUN

# COMIENZAN LAS NEGOCIACIONES CON ESPAÑA

Se reunió en el Ministerio de Asuntos Exteriores la Comisión interministerial para las negociaciones con el Mercado Común, integrada por los Ministerios de Hacienda, Obras Pú-

blicas, Trabajo, Industria, Agricultura, Comercio, Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social y la Organización Sindical. El embajador Ullastres expuso el estado actual de las negociaciones y sus perspectivas inmediatas. Por otra parte, el Ministerio de Asuntos Exteriores y los Ministerios técnicos más interesados en la negociación han trabajado intensamente en las pasadas semanas para preparar las propuestas que defenderá España en la fase de negociaciones, la cual se ha iniciado el lunes día 27 en Bruselas y se desarrollará a lo largo de toda la semana actual.

### EL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO ESTUDIA EL PROYECTO DE LEY SINDICAL

El proyecto de Ley Sindical es objeto de atención y estudio por parte del Consejo Nacional del Movimiento. En los últimos días se han celebrado una serie de reuniones informales en el Palacio del Consejo, en las que han tomado parte los consejeros nacionales miembros de la Comisión de Presidencia y Leyes Fundamentales de las Cortes, así como los consejeros nacionales, que por pertenecer a la Comisión Permanen-

## CREDITO DE LA BANCA PRIVADA FRANCESA

Seis mil millones de pesetas, para la ganadería española

Una indiscreción de la Cámara de Comercio Franco-Española llevó a las redacciones de los periódicos de París una noticia que ha causado verdadero asombro en los medios financieros: un Banco privado francés concede un crédito de 6.000 millones de pesetas a la Organización Sindical Agraria española. Francia, como se sabe, está atravesando una etapa de restricciones económicas. Por eso causó tanta sorpresa esta excepción, que sin duda de ninguna clase será bien acogida por los campesinos españoles. La negociación de este crédito—de su importancia habla más claro que ninguna observación personal el hecho de que sea muy superior al concedido por el Banco Mundial—la llevó personalmente don Luis Mombiedro.

«Tenemos preparados los proyectos necesarios para salvar el déficit que actualmente existe en la producción de carne.» Estas palabras se las dijo a Pyresa don Luis Mombiedro de la Torre, presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. «Tomando como punto de partida las directrices del II Plan de Desarrollo—añadió el señor Mombiedro—hemos realizado un Plan social de expansión ganadera, que permitirá acabar en un plazo máximo de siete años con las importaciones de carne, que tantos trastornos están ocasionando a la economía nacional. Se trata de crear una auténtica cabaña, capaz de atender el progresivo aumento del consumo y, por supuesto, a eliminar la compra en el extranjero de esas cien mil toneladas anuales de carne que estamos importando ahora.»

# SITUACION TENSA EN LIBANO

## NASSER, PROBABLE MEDIADOR

El doctor Hassan Sabri al Joly, enviado especial del Presidente Nasser, llegó a Damasco, procedente de Amman, para hacer entrega de un mensaje del Presidente egipcio al jefe del Estado Sirio, doctor Nureddin-el-Atassi.

El doctor Joly ha realizado el viaje a bordo de un avión especial del Rey Hussein. Declaró a la Prensa que hará también entrega de un mensaje de Nasser a Yasser Arafat, jefe del Comité ejecutivo de la Organización de Liberación Palestina.

Ambos mensajes se refieren a la actual situación en el Líbano.

Previamente, el doctor Joly se había detenido en la capital jordana, donde visitó al Rey Hussein, a quien entregó otro mensaje de Nasser.

Los contenidos de los mensajes no han sido revelados, pero se sabe que se refieren a los esfuerzos para resolver la actual crisis entre las autoridades libanesas y los comandos árabes.

El periódico cairota "Al-Ahram" informa hoy que el Líbano ha solicitado oficialmente al Presidente Nasser que medie en la disputa y solicitado de El Cairo el envío de un representante para que negocie conversaciones directas entre las autoridades libanesas y los jefes de los comandos.

### NEGOCIACION CON LOS COMANDOS

Las autoridades libanesas han accedido a enviar una delegación a El Cairo para negociar con la organización de comandos palestinos la solución de la crisis existente entre ambos, según ha informado esta noche en Beirut la agencia Oriente Medio.

### NUEVOS ATAQUES DE GUERRILLEROS

Grupos de guerrilleros árabes lanzaron ataques en gran escala contra cuatro aldeas del sur del Líbano, durante la pasada noche, según ha anunciado en la mañana de hoy domingo un portavoz militar libanés.

Según declaración oficial, se aludía a los atacantes como "hombres armados", y se añadía que uno resultó muerto y seis heridos cuando fuerzas del Ejército rechazaron los ataques. Un soldado libanés resultó muerto y dos heridos.

Las aldeas atacadas se hallan situadas a unos diez kilómetros de la frontera con Siria y a 72 kilómetros al sureste de Beirut.

El portavoz añadió que los atacantes hicieron uso de ametralladoras pesadas, morteros y cohetes "katyushka", y que intentaron apoderarse de una posición militar al sur de Al-Jan Kha, siendo rechazados.

### UN HOMBRE, UN NOMBRE

## EDUARDO FREI



El fracaso del pronunciamiento del general Viaux pone en primer plano de actualidad al Presidente de la República chilena.

Eduardo Frei Montalvo nació el 16 de enero de 1911 en Santiago de Chile; desciende, por línea directa y paterna, de emigrantes de origen suizo.

Después de actuar en la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos, que llegó a presidir, así como la Juventud de Acción Católica chilena. De ahí pasó a actuar en política, al fundarse la Juventud Conservadora, de la cual también fue elegido presidente. Esta organización provocó una importante escisión en el Movimiento Conservador Chileno. De esta separación surgió un nuevo partido político, que en principio estuvo integrado exclusivamente por jóvenes: la Falange Nacional, de la cual Eduardo Frei fue su primer jefe. El actual partido demócrata-cristiano nació de la fusión de esta misma Falange con el partido social-cristiano.

Entre los años 1944 y 1946 formó parte Frei, como ministro de Obras Públicas, del Gobierno del presidente radical Juan Antonio Ríos, y después del fallecimiento de éste, ascendió a vicepresidente del Gobierno de don Alfredo Duhalde.

En las elecciones presidenciales celebradas el 4 de septiembre de 1946 resultó vencedor Frei, que se convirtió en el vigésimo octavo Presidente de Chile y primer cristiano - demócrata que ocupaba el cargo. Su mandato dura seis años, hasta 1952. Se comprometió, al tomar el Poder, a poner en práctica una reforma izquierdista y radical. Realizó un viaje a varios países de Europa en 1966, y al año siguiente el Senado le negó autorización para hacer otro viaje a Estados Unidos.

# ELECCIONES PORTUGUESAS: VENCIO, ROTUNDAMENTE, LA UNION NACIONAL

El domingo se celebraron en Portugal las elecciones de diputados de la Asamblea. La Unión Nacional, partido del actual Gobierno, consiguió el total de los 130 escaños, por lo que los grupos de oposición sufrieron una absoluta derrota en los treinta Distritos del país, según los datos provisionales facilitados en las primeras horas de la madrugada del lunes por el ministro del Interior, señor Gonçalves Rapazote, en una comunicación dirigida al país a través de la radio y la televisión.

### VOTAN EL PRESIDENTE Y EL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno, profesor Marcelo Caetano, emitió su voto para las elecciones de diputados a las nueve y veinticinco minutos de la mañana en el colegio electoral de Freguesia de San Juan de Brito, barrio residencial de Lisboa.

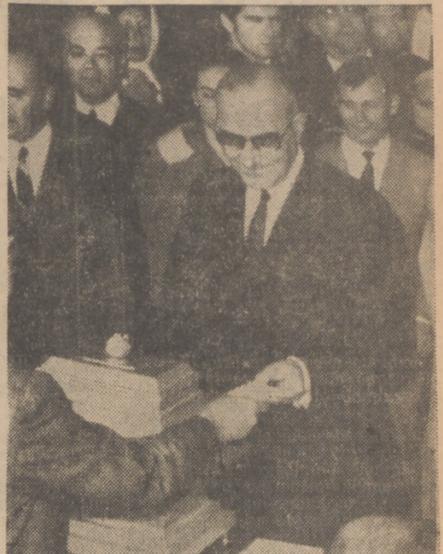
El estadista portugués, como un elector más, guardó una pequeña "cola" y seguidamente saludó a los miembros de la mesa y depositó su papeleta sin dejar de sonreír, en tanto que un nutrido grupo de periodistas gráficos y de televisión impresionaban sus cámaras. El público allí congregado aplaudió largamente al primer ministro portugués.

El Presidente de la República, almirante Américo Thomas votó en el colegio electoral de Cascais sobre las once de la mañana, siendo objeto de aplausos por parte de los electores que cumplían con su deber de ciudadanos y por otras personas.

### EL VOTO DE OLIVEIRA SALAZAR

El ex presidente del Consejo de Ministros doctor Oliveira Salazar emitió su voto en un colegio electoral próximo al palacio de San Benito, abandonando por primera vez el aislamiento voluntario en que se hallaba desde que sufrió su larga enfermedad.

Después del cierre de los colegios electorales y cuando se procedía a efectuar y proclamar los resultados, sobre las seis de la tarde, el Ministerio del Interior portugués hizo pública una nota oficial, en la que se dice: "El acto electoral ha trans-



VOTA CAETANO.—El primer ministro portugués, Marcelo Caetano, en el momento de emitir su voto en las elecciones del pasado domingo

currido en todo el país con la más absoluta normalidad y con enorme afluencia de electores. Es temprano para conocer los resultados completos de los distritos e, incluso, de los municipios."

En la nota se afirma, sin embargo, que, de acuerdo con ciertas noticias sobre resultados parciales de varias localidades, en los distritos de Braga, Castelo Branco, Viana do Castelo y Aveiro había triunfado ya la lista A, es decir, la Unión Nacional, partido gubernamental.

### Después de la rebelión, vino la calma:

## NORMALIDAD ABSOLUTA EN CHILE

El Gobierno chileno ha declarado que el país volvió a la total normalidad y que las actividades laborales se desarrollan en la forma acostumbrada. "Después de la derogación del estado de sitio —agrega— no existe restricción de ninguna naturaleza." Todo esto fue expresado por el ministro del Interior, Patricio Rojas, quien a su vez dijo, refiriéndose a las transmisiones radiales y televisivas, que había amplia libertad para informar, quedando al criterio y responsabilidad de los directores y jefes de informaciones no exagerarlas y evitar así los hechos conflictivos.

### LA SUBLEVACION

La acción sediciosa de algunos jefes y oficiales del Ejército, que habían tratado de sublevar a dos Unidades de las Fuerzas Armadas, fue denunciada por el Gobierno el pasado martes día 21. Entre los autores del hecho se encontraban algunos jefes pasados a la situación de retiro en los últimos días. En el comunicado oficial se decía que un grupo de oficiales se presentó a las cinco de la madrugada del día indicado en el regimiento de Yungay, de guarnición en la ciudad

de San Felipe, tratando de apoderarse del mando de la unidad. El general Roberto Viaux, como el capitán Mora, se encontraban en el regimiento Tacna, Escuela de Suboficiales y de unidades motorizadas, en actitud rebelde.

El día 22, el Gobierno chileno emitió un comunicado dando cuenta de la entrega de las armas por los militares insurrectos, señalando que el comandante de la guarnición de Santiago, general Alfredo Mann, hizo deponer las armas al sublevado general Roberto Viaux. Al rendirse, éste dijo que tomaba esta decisión para no llevar al país "hacia lo irreparable" y aseguró que su movimiento no tenía carácter político.

### "LOCURA DE LESA PATRIA"

Hablando al país, el Presidente Frei dijo que no estaba dispuesto a aceptar ningún acto de indisciplina y que sólo estaba dispuesto a actuar con la plena soberanía que el pueblo le ha otorgado. Aseguró que el grupo sublevado cometía un crimen contra la patria y que su actitud sería inflexible.

QUITAN LA BANDEIRA DEL LIBANO.—Dos jóvenes manifiestantes quitan de su mástil la bandera libanesa que ondeaba en el Jordán Hotel de Amman durante una manifestación de protesta contra los recientes choques registrados en el sur del Líbano. Miles de personas se sumaron a la manifestación



## ALEMANIA REVALORIZO EL MARCO:

### Su paridad con el dólar: 3,66

El Gobierno Federal alemán, presidido por Willy Brandt, aprobó la revaluación, en un 8,5 por 100, del marco. La paridad del marco y el dólar es de 3,66, en vez de cuatro marcos. Comunicó el Gobierno a su Delegación en la Comisión Comunitaria Europea de Luxemburgo que hiciera saber a sus organismos la decisión adoptada, anunciando que resarciría de los daños emergentes a la agricultura alemana, cuyo lucro cese por el encarecimiento de la moneda. Parte del Gabinete federal de la base de cálculo defendido por los labradores alemanes, según los cuales el campo alemán pierde 200 millones de marcos por cada uno por cien-

to de revaluación monetaria. El fondo agrario del Mercado Común —se afirmó igualmente en los círculos federales— contribuirá a las compensaciones a la agricultura.

Los comentaristas señalan como doble objetivo de la nueva paridad del marco, el frenar la exportación encareciendo los productos alemanes y estimular las importaciones pagándolas más caras.

## 7 FECHAS DEL MUNDO

MARTES 21.—El Premio Nobel de la Paz 1969 es concedido a la OIT (Organización Internacional del Trabajo).—Reanudó sus trabajos en la Ciudad del Vaticano el Sínodo. La segunda parte del esquema se refiere a las relaciones entre la Santa Sede y las Conferencias Episcopales.—Ciento treinta mil mineros se han declarado en huelga en las minas de carbón británicas y llevan ya una semana en esta actitud. Las consecuencias de este paro se hacen sentir en la siderurgia y las industrias básicas de la producción textil y del automóvil.

MIERCOLES 22.—Willy Brand juró ante las dos Cámaras, reunidas en el Parlamento Federal, el cargo de canciller.—Un grupo de oficiales intentó sublevar a dos unidades del Ejército en Chile.—Se produce un golpe de Estado en Somalia. El Ejército y la Policía se adueñaron del Poder. El país permanece incommunicado.—En un teatro de Qui Nhon (Vietnam del Sur) estalló una bomba de plástico de gran tamaño, causando tres muertos y 35 heridos.—Seis guerrilleros árabes pertenecientes a la Organización El Fatah resultaron muertos y otros once heridos en varios combates entre comandos palestinos y el Ejército libanés.—Mientras se celebraba una procesión hindú en la ciudad de Yagaddal, a 31 kilómetros de Calcuta, se registraron choques entre musulmanes e hindúes, resultando cinco personas muertas y 40, aproximadamente, heridas.

JUEVES 23.—Juraron sus cargos los miembros del nuevo Gobierno federal alemán an-

te la Asamblea plenaria del Parlamento federal.—Brezhnev declaró que la URSS proyecta construir una plataforma orbital que sirva de "camino de la Humanidad hacia el espacio". Lo hizo en un discurso pronunciado en honor de los cosmonautas soviéticos que llevaron a cabo el vuelo orbital de mayor número de hombres de toda la Historia. Elogió la hazaña del Apolo 11, calificándola de "destacado logro espacial".—La Casa Blanca ha declarado que no se proyecta reducir las fuerzas estadounidenses adscritas a la OTAN.

VIERNES 24.—Italia estuvo el día de ayer sin periódicos ni correspondencia por la paralización del servicio de Correos y el cese de la publicación de los diarios.—Harold Wilson, primer ministro inglés, ha insistido en la necesidad de mantener los controles que pesan sobre los turistas británicos que pasan sus vacaciones fuera del Reino Unido.—Se ha impuesto un toque de queda en Beirut y otras ciudades importantes del Líbano hasta nueva orden.—Aviones egipcios atacaron campamentos y posiciones en la península del Sinaí. Es el primer ataque realizado por Egipto desde el 6 de este mes, cuando 74 cazabombarderos de la RAU atacaron el Sinaí y se enfrentaron con cazas israelíes.

SABADO 25.—La IATA (Asociación Internacional de Transportes Aéreos) llegó al acuerdo, con la excepción de Cuba, para hacer un llamamiento a todos los Estados

y Organizaciones gubernamentales internacionales para que adopten las medidas que pongan fin al secuestro de aviones civiles.—El Sha del Irán visitó a Nixon. El Presidente norteamericano le formuló el siguiente elogio: "Es usted uno de los revolucionarios que más éxito ha conquistado en el mundo", refiriéndose al progreso social y económico conseguido en Irán durante el reinado de Reza Pahlevi.

DOMINGO 26.—La Casa Blanca anuncia que unas "discusiones preliminares" ruso-americanas sobre una posible limitación de armas estratégicas se iniciarán en Helsinki el 17 de noviembre.—Tanques sirios han ocupado el pueblo fronterizo libanés de Yanta, en el valle de Bakaa, apoyándose en las colinas de la frontera entre Líbano y Siria.—Por su parte, el Movimiento Nacional de Liberación de Palestina (Al Fatah) desmintió la anterior noticia.

LUNES 27.—Nuevos incidentes se registraron en Londonderry (Irlanda del Norte). Dos grupos rivales de jóvenes chocaron en una manifestación de protesta en contra de la supresión de la fuerza de reserva B-Special. Un soldado británico resultó con la mandíbula fracturada y otras dos personas tuvieron que ser conducidas al hospital.—En las elecciones celebradas ayer en París, circunscripción de Yvelines, el ex candidato a la Presidencia de la República y miembro del PSU Michael Rocard fue elegido frente al candidato de la mayoría, Maurice Couve de Murville, último primer ministro del general De Gaulle.

## GOLPE DE ESTADO EN SOMALIA

### EL EJERCITO Y LA POLICIA SE ADUEÑARON DEL PODER

En la madrugada del martes día 21, el Ejército y la Policía se hicieron cargo del Poder en la República de Somalia. Las fronteras y los aeropuertos del país fueron cerrados.

Este golpe de Estado se produjo a menos de veinticuatro horas del funeral por el Presidente Abdirashid Ali Shermarke, asesinado cuando visitaba una zona septentrional del país afectada por una prolongada sequía.

Jabdukkadir Abdi Mohamed, miembro de la Policía, fue detenido y acusado del asesinato del Presidente somalí.

Radio Nairobi, citando fuentes somalíes, informó que el golpe de Estado fue incruento. Sin embargo, la Embajada somalí en Nairobi no tenía confirmación oficial alguna al respecto. El jefe del Gobierno somalí, Mohammed Ibrahim Egal, que se encontraba de visita oficial en los Estados Unidos, interrumpió el viaje, regresando a Mogadiscio. El presidente de la Asamblea Nacional, jeque Mujtar Mohammed Hussein, se hizo cargo de la Presidencia de la República hasta la elección de un nuevo Presidente, según lo estipulado en la Constitución del país.

## ESPIAS, EN LIBERTAD

Llegó a Varsovia el avión de la BEA que conducía al matrimonio de espías Kroger. Peter y Helen Kroger fueron acusados en 1961 de entregar secretos militares a la URSS. Con una emisora instalada en su domicilio transmitían noticias sobre los "Polaris" a la Unión Soviética. Ambos espías soviéticos fueron canjeados por el profesor británico Brocke, puesto en libertad en la URSS el 23 de julio último.

## DETENCIONES EN MADRID

# ESTAN RELACIONADAS CON EL ROBO A LA JOYERIA BOULEVARD

### UNO DE LOS DETENIDOS APUÑALO AL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO AMERICANA

Han sido detenidas varias personas en Madrid como supuestas complicadas en el atraco cometido en la joyería Boulevard, del paseo madrileño de la Castellana, número 2, en el que se apoderaron de joyas y alhajas que su propietario, don Enrique Montaner, ha valorado en unos 30 millones de pesetas. Aunque la Policía no facilitó información al respecto, se ha podido averiguar que durante varios días las gestiones encaminadas a lograr la detención de los presuntos autores del atraco se intensificaron por todos los miembros de la Policía y Guardia Civil, a quienes se había facilitado la fotografía de un sujeto llamado Joaquín Gobierno López y otro de profesión impresor—ambos con antecedentes en la Dirección General de Seguridad como "topistas y descaudados", en cuyo haber figuran numerosos delitos contra la propiedad—y un hermano del primero que carece de antecedentes y del que sólo se ha podido saber que es soldador de oficio.

Al parecer, uno de los detenidos es el mismo que hace un año apuñaló en su domicilio al presidente de la Cámara de Comercio Americana en Madrid, señor Gugenheimer, que se supone tenía frecuentes relaciones con el propietario de la joyería atracada. Según noti-

cias procedentes de fuentes informadas, parece ser que se han practicado nuevas detenciones en relación con este caso. Los nuevos detenidos, al parecer, son algún perista y algún traficante en joyas.

### OTRO ROBO DE JOYAS EN MADRID

Tres individuos penetraron en una joyería madrileña de la calle Hermanos Miralles, número 27, con entrada por la calle de Ayala, 38, y en un descuido de la empleada se llevaron una manta de joyería con 145 piezas de oro de ley—sellos en su mayoría—por valor de 86.000 pesetas.

El suceso ocurrió en la joyería Alazán, propiedad de don Pedro de Antón Parra. Primeramente entraron en la joyería dos individuos que, diciendo iban a comprar unas alhajas, solicitaron de la empleada les mostrara sellos y piezas de oro de ley. Mientras las examinaban penetró en el local un tercer individuo que solicitó asimismo le fueran exhibidas varias alhajas. Aprovechando que la empleada fue a atender a este último, los dos primeros le escamotearon una de las mantas que se hallaban en el mostrador.

Poco después, los tres individuos abandonaban la joyería, y al ir a recoger la

empleada las alhajas expuestas notó la falta de la citada manta.

### ATRACO FRUSTRADO EN BARCELONA

Un portugués ha sido detenido cuando intentaba perpetrar un atraco en la sucursal del Banco Guipuzcoano de la calle de Assaonadors, 35. Cuando se acababan de abrir las puertas del establecimiento penetró un individuo que esgrimiendo una pistola se acercó al gerente, don Juan Ubierna Larrinaga, exigiéndole el dinero que tuviese en caja. Reaccionó rápidamente el gerente, que trató de desarmar al desconocido, entablándose entre ambos un duro forcejeo. Acudieron otros empleados que consiguieron reducir al desconocido y detenerle mientras se daba aviso a la Policía. Pocos minutos después se personó ésta, que se hizo cargo del atracador. En la Comisaría de Audiencia confesó llamarse Antonio Augusto Oliveira Medrado, de nacionalidad portuguesa, pero se negó a dar más datos sobre su identidad. Se le ocupó un paquete con una peluca, un bigote postizo y otros objetos para disfrazarse. La pistola con la que intentaba cometer el atraco era detonadora y no llevaba cápsulas ni pistones.

## DETENIDO UNO DE LOS ASALTANTES DEL TREN DE GLASGOW



Eric Flower, uno de los participantes en el robo del tren-correo de Glasgow en agosto de 1964 y que ha sido capturado por la Policía en Sidney, será trasladado a Gran Bretaña. Scotland Yard ha anunciado en Londres que detectives especiales saldrán para Sidney a fin de efectuar el traslado de Flower. Eric Flower estaba condenado a trece años de cárcel por su participación en el robo y en julio de 1965 escapó de la cárcel de Wendworth junto con Ronald Biggs cuando sólo llevaba cumplidos unos meses de prisión. La captura de Flower por la Policía australiana se estima en Scotland Yard como un buen paso hacia la localización y posible captura de Biggs, aún en libertad y cuya esposa fue detenida días pasados en Australia.

Según las autoridades, se va estrechando cada vez más el cerco en torno a Biggs, sobre el cual se han recibido ya informaciones de que ha sido visto en distintos puntos. Tras la pista lograda en un motel donde pasó viernes y sábado últimos, en una de cuyas habitaciones fueron encontradas dos maletas con ropas y efectos personales, se ha comprobado que el atracador continúa en Melbourne, de donde no tiene ya escapatoria posible. Las investigaciones se centran ahora sobre los sastres que confeccionaron la ropa encontrada en las dos maletas y en las que constan sus etiquetas.

## UNA PISTA EL ASESINO DE SHARON TATE SE DEJO OLVIDADA LAS GAFAS

El asesino de la actriz Sharon Tate y otras cuatro personas se olvidó las gafas en el lugar del crimen, la casa de la actriz, en Bel Air, cerca de Los Angeles (California), y la Policía cree que este descuido conducirá a su arresto. El teniente de la Policía de los Angeles Robert Helder mostró las gafas en una conferencia de Prensa y dijo que, en su opinión, el asesino las perdió al forcejear con alguna de las víctimas.

"Las gafas pertenecían a un hombre. No son del tipo de las que escogen las mujeres", dijo con convicción el doctor Sayne Hoef, que las ha analizado por encargo de la Policía.

Según las informaciones facilitadas por la Policía, pertenecen a una persona "extremadamente corta de vista" y tienen que haber sido recetadas por un especialista. Las características de la montura demuestran que su propietario tiene la oreja izquierda entre medio centímetro y un centímetro más alta que la oreja derecha.

### APARECE MUERTO EL JEFE DE INVESTIGACIONES SOBRE LA MAFIA

Dos días después de haber entregado sus descubrimientos a la Comisión estatal de New Jersey que estudia las actividades de la Mafia, y una semana antes de que presentara declaración como testigo ante la misma Comisión, ha sido encontrado muerto John Gawler. El cadáver de Gawler, jefe de los detectives del condado de Monmouth, fue hallado entre dos automóviles en el garaje de su casa de Atlantic Highlands (New Jersey). Uno de los automóviles tenía el motor en marcha, y Malmon Gilman, médico del condado, dictaminó que Gawler había muerto por accidente. El forense estatal, sin embargo, después de someter el cadáver a una autopsia, llegó a la conclusión de que el detective se había suicidado.

El gobernador del Estado, Richard Hughes, ha ordenado al procurador general de Nueva Jersey que continúe las investigaciones iniciadas por Gawler sobre la Mafia y sobre los motivos de su muerte.

## POBLACION MEJICANA DE LUTO

Diecho niños murieron en Teremendo, pequeña localidad del interior de Méjico, cuando procedían a excavar al pie de un montículo con el fin de recoger material para la reconstrucción de la iglesia del pueblo.

Teremendo se encuentra en las proximidades de la ciudad de Morelia (Estado de Michoacán) y la tragedia ha enlutado a casi todos los hogares de la localidad. Otros siete niños y niñas se salvaron de perecer en la misma forma por llegar con ligero retraso al lugar del accidente.

### CHOQUE DE TRENES EN YUGOSLAVIA

#### QUINCE MUERTOS Y CINCUENTA HERIDOS

Han resultado muertas 15 personas y otras 50 heridas, algunas de gravedad, en un choque de un tren de pasajeros con otro de mercancías en una estación yugoslava de la línea Belgrado-Zagreb. El tren expreso chocó contra los últimos vagones del tren de mercancías. Del tren expreso han resultado destruidos por el impacto dos locomotoras y tres vagones.

### EXPLOSION EN UN DESTRUCTOR CANADIENSE

#### SIETE MARINOS MUERTOS

Siete marinos murieron en una explosión que se registró en el destructor canadiense Kootenay cuando éste se encontraba cerca de la costa inglesa. La explosión ocurrió cuando el destructor canadiense se encontraba a 336 kilómetros del puerto de Plymouth. Nueve marinos están heridos, y uno, perdido. El Kootenay se encontraba haciendo ejercicios marítimos después de haber participado en las maniobras conjuntas de la OTAN el mes pasado.

## DOS CONSEJOS DE GUERRA, EN BURGOS

- ◆ ENTRE LOS CONDENADOS FIGURA EN REBELDIA EL AUTOR DEL ASESINATO DEL TAXISTA BILBAINO
- ◆ DOS CLERIGOS CONDENADOS A DIEZ AÑOS DE PRISION, POR COMPLICIDAD

El consejo de guerra sumarísimo, instruido por los presuntos delitos de rebelión militar, bandillaje, homicidio, auxilio al bandillaje, y otros, celebrado en Burgos durante los días 20 y 21 del corriente, ha dictado sentencia de diez años de prisión contra el clérigo P. M. O. E., por el delito de encubrimiento en asesinato; ocho años de la misma pena al también clérigo J. M. A. U., por igual delito, y a Francisco Mimensa Moya, igualmente por encubrimiento en asesinato, a seis años de la misma pena, y por igual delito a Heliodoro Elcoro Aldat; cuatro años de prisión, a Mercedes Aguirre García, por el delito de auxilio a terroristas, y a Francisco Mimensa Moya y Mercedes Aguirre, a otros cuatro años, por el delito de rebelión. El sacerdote J. M. O. ha sido condenado a dos años de prisión por el delito de auxilio a terroristas.

Ha sido absuelto el procesado Ignacio Elcoro Mimensa. El consejo condena también al pago por partes iguales de una indemnización de quinientas mil pesetas a los herederos del taxista, señor Monasterio Santos, a los declarados culpables del delito de encubrimiento en asesinato, Antonio Trespalacios Hernández y Miguel Echevarría Izuela están declarados en rebeldía, y la sentencia no hace declaración alguna respecto a ellos, ya que el procedimiento ha quedado paralizado desde dicha declaración en rebeldía.

El consejo se ha visto a puerta cerrada, a petición del administrador apostólico de Bilbao. El encausado principal, en rebeldía, Miguel Echevarría Izuela, fue el autor del asesinato del taxista bilbaíno don Fermín Monasterio, al que mató de siete disparos de pistola (con municiones de Corea del Norte); pero gracias a la complicidad de los clérigos y paisanos encausados consiguió eludir a la Justi-

cia, escapando al extranjero. También se ha celebrado en la Sala de Justicia de la Sexta Región consejo de guerra para ver y fallar el sumarísimo 3-69, seguido por supuesto delito de rebelión militar, auxilio al bandillaje y otros, del Decreto de 21 de septiembre de 1960, contra Jesús Ramón Bilbao Cos y Domingo Ciluaga Arrate, habiéndose celebrado el consejo de guerra en audiencia pública. Se explicó la tesis legal del carácter de rebelión militar por la conducta de los procesados, y minuciosamente se razona la aplicabilidad del Decreto de 21 de septiembre de 1960, considerando la conducta de los procesados incurso en los párrafos primero y segundo del artículo segundo del citado Decreto, por lo que termina imponiendo a los procesados Jesús Bilbao Cos y Domingo Ciluaga Arrate sendas penas de quince años de reclusión con las accesorias legales correspondientes.

## LA CARRETERA, PELIGRO DE MUERTE CHOQUE MULTIPLE EN LA AUTOPISTA DE HANNOVER

Seis personas han resultado muertas y otras once heridas en un accidente múltiple registrado en la autopista de Hannover. A causa de la niebla se produjo un choque entre seis camiones y varios automóviles en el principal acceso a la autopista. Según se ha sabido, un camión chocó con otro que marchaba delante y a velocidad más lenta, volcándose. Inmediatamente después chocaron cuatro camiones que seguían detrás y varios automóviles, estos últimos contra el camión volcado. La autopista, que une Hannover

con Kassel, quedó bloqueada durante varias horas.

### PERECE UN MATRIMONIO INGLÉS

El matrimonio inglés formado por Frank Charles de Booth y Dorothy Elisabeth de Booth resultó muerto al chocar el automóvil en que viajaban contra un camión en las proximidades de la localidad de Alcabilla del Marqués.

### CUATRO MUERTOS

Cuatro personas resultaron muertas al chocar el vehículo

## PROHIBICION GENERALIZADA DEL USO Y CONSUMO DE LOS "CYCLAMATES"

### ESTA CLASE DE EDULCORANTES PROVOCARON CIERTO TIPO DE CANCER EN ANIMALES ESPAÑA HA PEDIDO INFORMACION

La Asociación Azucarera de Africa del Sur ha hecho un llamamiento para que se prohíba el uso y consumo de edulcorantes conocidos por "Cyclamates", en virtud de la decisión del Gobierno de los Estados Unidos que prohíbe el uso de edulcorantes artificiales en Norteamérica. Alex Hammond, gerente industrial de la Asociación, en declaración facilitada señala que, en virtud de las leyes sobre alimentación y drogas del país, existe ya cierto control sobre uso y consumo de ciertos artículos, y que dentro de dicho control puede aplicarse el edulcorante citado. Agrega que no considera, sin embargo, la medida prevista por la ley de suficiente protección, por cuyo motivo

desea que se prohíba absolutamente el uso de la sustancia.

La decisión norteamericana, adoptada el sábado, lo fue en razón de haberse comprobado que el edulcorante en cuestión había provocado cierto tipo de cáncer en animales.

España ha pedido información al Departamento de Sanidad de los Estados Unidos sobre las investigaciones que se han efectuado en torno al "Cyclamate" y sus posibles efectos cancerígenos, según ha declarado el director general de Sanidad, don Jesús García Orcyoyen, a un redactor de Pyresa.

La petición fue hecha después de conocerse la noticia de la prohibición de este producto en los Estados Unidos y en Suecia.

"Es posible—dijo el señor García Orcyoyen—que la noticia tenga menor trascendencia de lo que puede pensarse." Añadió que, en consecuencia, nuestro país no tomará de momento ninguna medida similar hasta que no se conozca exactamente la repercusión que los cyclamates o edulcorantes artificiales tienen sobre el organismo humano. Pues si bien se han advertido efectos cancerígenos en los animales sometidos a su acción, no se ha registrado ningún caso en personas.

## EL CADAVER DE UN HOMBRE EN UN BASURERO

El cadáver de un hombre, muerto en circunstancias extrañas, apareció en las proximidades de un surtidor de gasolina enclavado en la carretera Jerez-Arcos, en lugar muy próximo a la prisión de este partido y a la barriada Perilón de la Vid.

El hallazgo fue hecho por un vecino de aquellas cercanías cuando se disponía a arrojar una maleta vieja en un basurero allí existente. El cuerpo del hombre, que fue identificado más tarde como José Jiménez Carpio, allas El Chicarrón, de sesenta y siete años, de estado viudo y de oficio vinticultor, con domicilio en la inmediata barriada de La Vid, bloque 1, número 5, de Jerez de la Frontera,

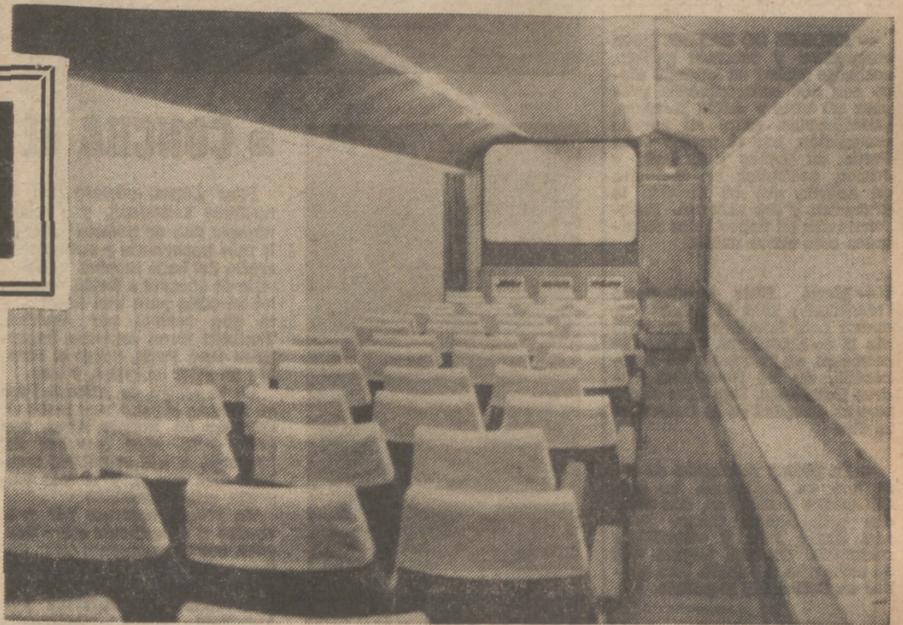
aparecía como a unos veintitrés metros de distancia del eje izquierdo de la carretera y escondido bajo unos matorrales. Trasladado el cadáver al Depósito Anatómico, le fue practicada la autopsia, que dio como resultado que José Jiménez Carpio había fallecido de muerte violenta, al ser agredido en la parte superior del cráneo con un objeto contundente. Tanto la Policía como la Guardia Civil practican activas gestiones para dar con el paradero del autor o autores de este extraño crimen, cuyo móvil, al parecer, no fue el robo, ya que al cadáver se le encontró encima cierta cantidad en metálico y dos alianzas de oro.

# Señora: ¿Quiere usted viajar con Rock Hudson o Alain Delon?

# Caballero: ¿Quiere usted viajar con Sofía Loren o Rachel Welch?

**NUESTRA RENFE LE HA SOLUCIONADO  
AMBAS PAPELETAS**

## EL PRIMER VAGON-CINE HA RODADO EN ESPAÑA



El vagón-cine antes de abrirse la taquilla

Como es sabido, José Antonio —¿se acuerdan ustedes de él?— fue quien afirmó que a los pueblos sólo los movían los poetas, y aún añadía que ¡ay de quien no levante la poesía que promete frente a la poesía que destruye! Bien. Lo cierto es que también la poesía es quien ha incitado a nuestra Renfe—puesta al día y aun al porvenir por Silva Muñoz, al que el pueblo bautizó como el "ministro eficaz"—, la cual se ha apoyado en los poetas para poner en marcha un servicio más entre los muchos que van mejorando la comodidad y eficiencia de nuestro transporte ferroviario. Esta vez la idea, según parece, la ha proporcionado don Antonio Machado. Uno de sus innumerables versos decía así: "Yo nunca duermo en el tren". Entonces, el joven técnico señor Ossorio, presidente de la Renfe, se puso a meditar e inventó el vagón-cine.

Al parecer, como ocurrió con el mismo cine, la idea surgió en varias cabezas más o menos simultáneamente. Con una cierta y alegre objetividad, diremos que los hermanos Lumière de esta especialidad fueron los ferrocarriles argentinos. La monotonía del paisaje campero hasta que alcanza la sombra de los Andes era una buena palanca para tratar de aliviar al viajero horas de aburrimiento. Un buen libro, junto a un paisaje variado que admirar por la ventanilla, hacen más fácil un viaje, por duro y largo que éste sea. Por fortuna, los viajes en ferrocarril español son cada vez más rápidos y menos monótonos. De la rapidez se encarga la Renfe; de la variedad del paisaje, nuestra diversa geografía.

Sin embargo, hay trayectos que es necesario alegrar de un modo u otro. En cierto inolvidable viaje —el Talgo Madrid-Paris— se ensayó la televisión en circuito cerrado y la música en dos canales: clásica y ligera. Creo que el señor Ossorio acaba de dar en el clavo universal: el cine. El vagón-cine o salón-cine, con precios jamás superiores a los de una sala media, puede proporcionar a un buen número de viajeros el entretenimiento necesario para que el trayecto se les pase en un suspiro. (Aquí no hay más que un inconveniente, considerado desde el punto de vista humorístico: que la intriga de la película sea tan de "garras" que el viajero se baje una o dos estaciones más allá de la que buscaba para besar a tía Eloisa, casarse con su novia o heredar a tío Pepe, que tampoco es mala felicidad. Sin embargo, calculamos que la Renfe dispondrá sus programas de modo que estos incidentes no puedan producirse jamás.)

Los vagones que nuestra Renfe utiliza para el nuevo servicio son antiguos segundas, cuya adaptación a la novedad cinematográfica viene a costar un millón y pico de pesetas. En el vagón hay sesenta butacas cómodas en formación de a cuatro. La proyección no se resiente con el movimiento del convoy, entre otras cosas porque gracias al mejoramiento de las vías ya no ocurre aquello de que el vino pegue un salto en el restaurante ni que la ración de pollo se le suba a uno a la corbata. El ferrocarril, por rapidez

y comodidad, está ganando muchos puntos sobre la carretera —singularmente en determinados trayectos—, e incluso sobre la velocidad del avión, que es discutible desde el despegue al aterrizaje, pero altamente discutible desde que uno sale de casa camino del aeropuerto y desde que uno sale desde el aeropuerto terminal hasta el centro de la ciudad correspondiente a su intención viajera. El tren es limpio, cómodo, seguro, apacible, y tanto de día como de noche da margen a este completo entretenido que es el cine.

El primer ensayo de cine ferroviario se ha verificado hace pocos días a partir de la nueva estación de Chamartín. El viaje hasta Arévalo, con parada y rica fonda, más turismo artístico, comenzó a las diez de la mañana y terminó, también en Chamartín, once horas después. Hubo, claro, una película de ida y otra de vuelta. He aquí sus títulos para la historia de nuestros ferrocarriles: "Un hombre de Kiev" y "Apolo en vacaciones". (Nuestro crítico de cine se ocupará de ellas cuando llegue el momento de su estreno en salas comerciales.)

Es de esperar que en el inmediato futuro el material que empleen nuestros vagones-cine no sea de estreno; pero, en cambio, una buena selección de películas más o menos olvidadas podrá constituir la delicia de los jóvenes que no las conozcan, y también la de los viejos que asistieron a su estreno. Es cuestión de encontrar al hombre que sepa elegir en la ya fabulosa cinemateca universal los títulos y temas que mejor vayan a la diversión del viajero. El mismo tren —por sí mismo— ya es un elemento fotogénico de primera calidad y un protagonista indiscutible de grandes e inolvidables películas.

En el viaje de ensayo, que constituyó un formidable éxito, constatado por periodistas de diarios, semanarios y agencias, se supo que la Renfe prepara veinte vagones-cine en un plazo de meses, que la primera vía que disfrutará de este servicio privilegiado será la de Madrid-Irún y que la entrada costará alrededor de las 50 pesetas. Es innecesario destacar que los invitados fueron estupendamente atendidos por el presidente de la Renfe, señor Ossorio; por el señor Les, director general de la Renfe, y por Juan García Carrés, jefe del Gabinete de Prensa y Difusión de la Renfe. Un vagón-bar —que en este caso no puede situarse, como en los cines normales, al llegar el descanso: "bar en el entresuelo"— comenzó a confortarnos en la estación de Avila, donde subieron las autoridades para contemplar el final de "El hombre de Kiev". En Arévalo —¡qué de recuerdos para hombres de la generación madura que hicieron sus cursos de oficiales provisionales marcando el caqui entre la Academia de Provisionales de Avila y esta ciudad!— hubo vino español, vino español de verdad, en el Ayuntamiento, y luego los invitados trabaron una interesante relación con el clásico cochinito y con el humor de los breves e intencionados discursos. Hubo también excursión en auto-



La sesión va a comenzar



El experimento va a comenzar. Autoridades de la Renfe y periodistas se disponen a iniciar el viaje con películas

car turístico al castillo de Arévalo, a Madrigal de las Altas Torres y al folklore seco y serio de Castilla. No faltó nada.

Nosotros pensábamos, a pesar de que el cochinito y el vino suelen frenar el "cogito, ergo sum", o sea el "pienso, luego existo", en esta fabulosa inicia-

contrarla a favor del viaje, y alternar la visión de nuestros paisajes con otros foráneos. No faltará quien diga:

—Esa presa sólo son capaces de construirla en Rusia.

Y será la presa de Aldeadevívila, que aparece en "El doctor Zhivago"; ni quien se admire de la sequedad dramática de los desiertos africanos en la batalla entre Rommel y Montgomery, y al final se entere de que la película fue rodada en Almería, con unos cuantos gitanos renegridos que hacen de extras árabes y unos cuantos andaluces de ojos azules o verdes, altos y rubios, que hacen de comandos germanos o británicos.

Hasta ahora, en ciertos trenes nos repartían revistas. Ahora nos repartirán cine. Creo que el éxito está asegurado. Viajaremos con Raquel Welch, que no está nada mal, o con Rock Hudson, que a las señoras les parece un tipazo. No faltará el viajero curioso que pregunte:

—¿Qué películas dan el día 26 en el Puerta del Sol?

—Pues mire, señor: "El mantamiento de la docena" y "Rosario la Cortijera"...

—Entonces, por favor, resér-

veme dos plazas para el día 25 o el 27, den lo que den, que seguro que será mejor.

Habrá quien busque las jornadas cinematográficas con Sofía Loren y ordenará sus viajes con arreglo a este especial calendario de sus preferencias.

Y habrá también quien saque su entrada para el vagón-cine y entre en él lleno de buena fe y entusiasmo y a los cinco minutos duerma, igual que le pasa en el Capitol cuando va con su señora e hijos los sábados por la tarde.

Lo que nosotros nos permitimos asegurar es que esta iniciativa es feliz, porque nos dará cuenta de la memoria de otros tiempos y también del tiempo actual. ¿Qué diría nuestro Galdós, tan partidario del tren para estudiar al pueblo español y sus costumbres, ante el vagón-cine? ¿Y don Pío Baroja, nuestro irritable y santo abuelito? ¿Y el inefable Campoamor?

Pero como nosotros no somos espiritistas no nos decidimos a convocar los fantasmas de tan ilustres escritores, porque si les da por aparecer nos vamos a llevar un susto morrocotudo, palabla.

## BUSCAMOS

## AL ANCIANO Y A LA ANCIANA

## DE MAS EDAD DEL PAIS

Este es el objetivo nacional de la

## III OPERACION ABUELO

para rendir homenaje de simpatía y afecto a los que recibirán el título de

## ABUELO MAYOR y ABUELA MAYOR DE ESPAÑA

Al mismo tiempo, en cada población donde existe una Emisora R. E. M. o C. A. R. habrá homenajes y fiestas en honor del ABUELO MAYOR y ABUELA MAYOR de la respectiva provincia.

## AYUDENOS A LOCALIZAR AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE ESPAÑA

Si usted conoce a alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre y dirección a

## R. E. M.

Avd. del Generalísimo, 142, 5.ª planta. MADRID-16

## III OPERACION ABUELO

Una realización conjunta de las Cadenas R. E. M. y C. A. R. como aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores.

## COLUMNA SONORA

A JOAN MANUEL SERRAT le quedan muy pocas horas para descansar en lo que resta de año. Y sin relatar completa la serie de actuaciones, reseñamos una muestra. Durante estos días actúa en Méjico. Allí estará hasta el día 5 de noviembre. El día 6, en Puerto Rico, hasta el 18. En Caracas, del 20 al 26. Del 27 al 30, en Bogotá. En Buenos Aires, del 1 al día 10 de diciembre. Del 11 al 14, en Lima... y la lista sería interminable, porque continuará a este ritmo nada menos que cuatro meses consecutivos.

— ANDRES DO BARRO, joven compositor y cantante gallego, acaba de grabar su segundo disco con dos composiciones propias: «O tren» y «Miña Maruxa», seleccionadas, entre su amplia producción, por el propio Juan Pardo, ex Brinco y ex Juan y Junior, productor en exclusiva de Andrés, que ha dirigido la grabación y los arreglos. Esperemos que dé importantes resultados esta nueva unión.

— María Félix Santamaría (MASSIEL) será la señora del doctor Luis Recatero el próximo día 15 de noviembre. La boda se celebrará en la iglesia de Alcobendas, de los reverendos Padres Dominicos. Don Luis Recatero es cirujano de la Clínica de la Paz.

— La última revelación de este año en Inglaterra ha sido CLODAGH RODGERS, con estas dos grabaciones: «Come back and Shake me» y «Goodnight midnight». Clodagh llegará a mediados de este mes a España para grabar en Televisión Española.

— DYANGO acaba de regresar de su segundo viaje a la Argentina. Durante su estancia por aquellas tierras actuó en cuatro programas de TV en el canal 13. Realizó 20 galas por todo el país, con un espectáculo propio: «Show de Dyango». Y dejó grabado en L. P. En febrero regresa de nuevo, posiblemente como empresario junto con Emilio Santamaría, su «manager».

— En cuanto finalice el doblaje de su película, JULIO IGLESIAS se marcha a Roma. Está contratado para actuar durante tres semanas en el célebre Pippin de esta capital. Alternará sus actuaciones personales con apariciones en televisión, preparando una campaña, con vistas a una posible participación en el Festival de San Remo.

— Un nuevo disco en el mercado, éste es el segundo, de CONCHITA MARQUEZ, hija de Concha Piquer. Con estos títulos: «Más y más» y «Ríete», dos temas de Juan Solano. Veremos a ver qué ocurre con este nuevo disco. Con el primero no ocurrió NADA. Y mala cosa será tener que añadir siempre, «hija de Concha Piquer».

— No acabo de entender la clásica y monótona realización del señor Lazarov, idas y venidas, saltos y desenfoces de cámara en todas sus realizaciones. Un nuevo ejemplo aburrido de «lo de siempre», es el Especial «Pop» de los domingos. Y entiendo mucho menos a sus presentadores, por llamarles de alguna forma.

— MARI TRINI vuelve a la actualidad discográfica. Después de dos años cantando en España y tres en el extranjero, puede que desde ahora tengamos que considerarla ya en la cumbre de su madurez artística a pesar de su juventud. Mari Trini, con este disco estrena su nueva casa de discos. Hispavox, desde ahora se ocupará de «sus cosas» y esperemos que se ocupe de verdad. En el mercado ya, bajo nueva firma, el último single de Mari Trini, con los títulos «Mañana» y «Vals de otoño». Esperemos que éste sea el principio de un «amanecer» importante.

— ALFREDO, a su regreso de Méjico, estrenó en TVE «Galas del sábado», los dos títulos de su próximo single: «Ángel de la mañana» y «Ahora, yo me río».

— THE CASSUALS grabarán una canción escrita para ellos por Juan Pardo. El primer disco L. P. de este conjunto inglés acaba de ser editado en España, justo unos días antes de que nos visiten, ya que llegarán a Madrid en la primera quincena de noviembre.

— LOS BRINCOS acaban de contratar un nuevo elemento para su grupo. Se llama OSCAR, será el organista del conjunto. Ahora están en Londres con la intención de grabar como unas dos horas de música, con vistas a los mercados ingleses y americanos. En lo sucesivo, Los Brincos serán cinco. Veremos si dan juego. Por lo menos, de momento, rima.



## SE CASO "SALOME"

Barcelona 25. (De nuestra Redacción.) María Rosa Marco Poquet, «Salomé», es, desde las seis de la tarde de hoy, la señora de García. Su esposo es don Sebastián García Vernetta, industrial valenciano. María Rosa vestía traje muy sencillo de organza natural, bordada y repujada, color blanco, con tocado de lo mismo; como únicas joyas lucía una cruz y una sortija de brillantes, regalo del novio. Al lunch asistieron unos seiscientos invitados.

## I SEMINARIO DE TEATRO Y DECLAMACION PARA MAESTROS

En Barcelona se está desarrollando el I Seminario de Teatro y Declamación para maestros. Las sesiones tienen lugar en el salón de actos del Grupo Escolar de España, Instituto Municipal de Educación, con asistencia de unos doscientos educadores. Las conferencias del ciclo son de gran interés, por estar recogidas en ellas todas las facetas del teatro, estando previstas para el final unas interpretaciones poéticas.

Alejandro Ulloa se ha manifestado complacido de este ciclo, y espera que también tendrán gran interés el que dedicará a los escolares con entrada gratuita.

Se denominará I Charlas didácticas sobre Teatro y Declamación para escolares. Se iniciará el 17 del próximo noviembre, y aunque no hay sala todavía para su desarrollo, el Instituto Municipal de Educación busca la de mayor capacidad, porque se confía en que serán miles los alumnos que concurrirán a las conferencias.

Ulloa ya llevó a cabo en América, concretamente en Buenos Aires, Puerto Rico y Costa Rica, experiencias de este carácter, que resultaron logradísimas, y confía que en Barcelona podrá superarse cuanto allí consiguió.

Esta tarea significa un primer paso importante hacia el acercamiento del teatro a los escolares, y tendrá su culminación con una serie de representaciones del mejor teatro universal, que posiblemente se realizarán en el Palacio de Deportes.

## CARTEL DE ESTRENOS

«PLAZA SUITE» (Reina Victoria)



Un excelente ensayo sobre la vida contemporánea que nos hace ver nuestros defectos en un amable espejo; porque así, a la burla burlando, divirtiéndose, se dicen unas verdades como templos y se descubren muchas cortinas. Naturalmente, la presentación de Amparo Soler Leal, extraordinaria actriz, llenó el estreno del máximo interés. La versión española de esta obra de Neil Simon, hecha agilmente por Azpiluetu y Artime, perfilan de mano maestra a los caracteres, a los tipos que se mueven en la sutil trama.

Amparo Soler Leal, plena conciencia, de talento, de sobriedad, arrambó con la admiración, con el entusiasmo general. Ver a una actriz en esa cumbre de dominio, de profundidad, es un verdadero gozo. Junto a Amparo, un actor seguro, sensible, inteligente como José María Rodero, formando la pareja de la obra con gracia y ternura, con enorme encanto, con duende.

Cristina Victoria y José María Guillén, con esta su interpretación joven, feliz, colocan una orla más de neón alrededor de sus nombres nuevos, impecables, en la galaxia del teatro.

«EL JUGLARON» (Español)



El Teatro Municipal Infantil, que dirige Antonio Guillén, ha levantado el telón, inaugurando su nueva temporada con el montaje escénico de «El Juglaron», con textos poéticos de León Felipe, adaptados para los niños por Juan Antonio Castro.

Como pieza de teatro merecía un aplauso por el modo como está ensambada, hecha, iluminada, vestida y con poesía y encantos. Y no es que la vanguardia, lo nuevo, lo último, no esté al alcance de los niños. Pero al detalle está en darle la altura justa, no pasarse ni una rayita más. Y le suele ocurrir a gente de teatro muy inteligentes y que llevan encima su experiencia en tan encomioso cometido, que a la hora de poner las palabras, una detrás de otra se olvidan de los niños, de los que han de escucharlos y sin querer, ¡qué vanidad de vanidades!, se acomodan más de la altura intelectual, de tener una buena crítica, que de ese respetable auditorio, que ha de escucharlos. Se olvidan de la hermosa y difícil sencillez. Para escribir para niños hay que conocer primero a los niños y acordarse de esos cuentos famosos, escritos hace tantos y tantos años, y que siguen haciendo felices a los niños porque fueron escritos y pensados sólo para los niños, esos olvidados.

El conjunto, repito, como conjunto teatral, espléndido. Buena dirección, buenos actores, buena música, canciones grandiosas...

## PARA ESPAÑOLES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

¡Conviértase en delegado financiero de Entidad española!

Su gran oportunidad, compatible además con sus habituales ocupaciones. — Altos beneficios mensuales. — Para mejor información diríjase a:

D. F. Apartado 50.905. Madrid (España)

## ¡Asombró a sus amigos!

Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 ptes. en sellos remitido catálogo ESTABLECIMIENTOS

EL REY DE LA MAGIA

(Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este atractivo PRINCESA, 11 — BARCELONA

7 FECHAS

## CONCHA DEL APUNTADOR

Pilar López, número uno de nuestras bailarinas, y maestra número uno de nuestro baile, de la más importante y seria coreografía del baile español, tras una serie de ensayos a fondo, prepara los bártulos para una importante gira teatral por América. También tiene contrato importante para París, donde el nombre de Pilar se cotiza, y bien.

En el teatro de Alfonso Paso no se pone el sol. Ahora acaba de estrenar en Buenos Aires, con gran éxito, «Los derechos del hombre». Y allí el público también dice que sí, y la más exigente crítica también.

Ya recoge aplausos por provincias el espectáculo sobre Bécquer, que se representa como anticipo al centenario de su muerte. Se trata de una biografía en tres tiempos, interpretada por Anastasio Alemán, Margarita Calahorra y Carmen Segarra. Bécquer entra así al teatro, con este espectáculo, patrocinado por la Dirección General de Cultura Popular. El 12 de noviembre podremos aplaudir al genio romántico en Madrid.

Roberto Romero prepara una nueva comedia para María José Goyanes y Emilio Gutiérrez Caba. Posible título: «Te espero; no tardes».

De Manizales (Colombia) ha regresado Alfonso Sastra, que fue miembro del Jurado del Festival Iberoamericano de Teatro Universitario, que allí se ha celebrado. El primer premio de este Festival le fue adjudicado al Teatro Estudio de la Universidad de los Andes, por el montaje de «El fantoche lusitano», de Peter Weiss.

El Sindicato del Teatro Francés y Críticos Musicales ha adjudicado el premio a la mejor creación francesa, a la producción de Jean Luis Barrault, «Rabelais».

Luis Mariano, que se halla en plena forma, estrenará en diciembre, y en París, la opereta «La caravelle d'or».

Dale Wasserman, libretista de «El hombre de la Mancha», ofreció cóctel a la Prensa madrileña. Wasserman es un buen guionista de televisión, donde ha sido premiado varias veces. Por ahora se queda a vivir en España, a la orilla de nuestro sol. Ha quedado fijada ya la fecha del 25 de noviembre para el comienzo de la temporada lírica, y



## LOS HORIZONTES, UNICA ACTUACION EN MADRID

En estos momentos, este interesante conjunto musical graba para «Galas del sábado» y se prepara para su presentación oficial en Madrid, en sesión única, el día 30. También graban un programa con destino a Alemania. Su primer disco, «El afinador de cítaras», les ha situado en primerísima fila. Todos ellos son músicos con título oficial del Conservatorio. Ahora acaban de lanzar otro disco: «Mi mosca favorita» y «Tío vivo».

## MARIEMMA, PROFESORA

Mariemma ha tomado posesión de su cargo como profesora de Danza española en la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza, de Madrid.

El programa que se propone llevar a cabo a través de los siete años de la especialidad comprende el estudio de la escuela bolera, escuela flamenca, bailes regionales españoles, estilización de la danza y coreografía, y habrá de significar un serio intento para cualificar la Escuela Española de Ballet como una de las de mayor prestigio internacional.

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

### MAERTES... (DIA 28)

PRIMERA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: Buenos días y gimnasia. — 8,30: Telediario, edición matinal. — 9,00: Selecciones TVE. 10,00: TV. escolar: música y Félix, amigo de los animales. — 13,15: Carta de ajuste. — 13,30: Panorama de actualidad y cine. — 14,30: Ritmo 70. — 15,00: Telediario. Opinión. Edición especial. — 16,10: Superagente 86: «El secreto». — 16,40: Nivel de vida: Conquista diaria, por Pilar Ulla. — 17,05: España al día. — 18,45: Carta de ajuste. — 19,00: «Hormiga atómica», variaciones. — 19,30: Panorama de actualidad y música. — 14,30: Ritmo 70. — 15,00: Telediario. Opinión. — 15,40: Bonanza: «El pueblo diabólico y su cuidado, por el doctor Serrano Ríos. Guión: Blanca Alvarez y Luisa Santamaría. — 17,05: España al día. — 18,45: Carta de ajuste. — 19,00: Los Picapiedra. Música 3. — 20,00: Tecluc. — 20,30: Misterios al descubierto. — 20,55: Esta noche... — 21,00: Novela: «El conde de Montecristo». — 21,30: Estudio 1: «Recuerdo. Hilo directo». — 22,10: Estudio 1: «Recuerdo de dos lunas», de Miller. Realiza: Jaime Azpilcueta. Perteneciente a «Teatro de siempre», de UHF. — 0,06: Telediario, última edición.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste. 20,00: Documento: «El auto descubridor Africa». 20,15: El mundo del deporte. — 21,30: Telediario. El tiempo. Hilo directo. — 22,15: La conquista del espacio: «La invasión de los tribbles». — 23,15: Cuestión urgente: Enfermedades hereditarias. — 23,45: Último grito.

### MIERCOLES (DIA 29)

PRIMERA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: Buenos días y gimnasia. — 8,30: Telediario, edición matinal. — 9,00: Selecciones TVE. 10,00: TV. escolar: Geografía, fonética inglesa. Mi amigo el mago. — 13,15: Carta de ajuste. 13,30: Panorama de actualidad y toros. — 14,30: La quiniela. — 16,00: Rimas populares. — 16,40: Nivel de vida: La moda, por María Lalanne, y Familia-hogar, por Carmen Picola. — 17,05: Tazán: «Reto mortal». — 18,05: Antena infantil. — 19,00: Hockey sobre patines: Benfica-Montenar. Desde Alicante. — 20,00: III Festival de la canción infantil. — 20,30: Cámara viajera. — 21,00: Novela: «El conde de Montecristo». — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,00: El espectador y el lenguaje. — 23,10: Doble imagen: Massiel. — 23,40: Ironside: «La droga de la discordia». — 23,40: Grandes estrellas.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste. 20,00: Expreso a Petticoat. — 20,30: Encuentro con la música. — 21,30: Telediario. El tiempo.

### JUEVES (DIA 30)

PRIMERA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: Buenos días y gimnasia. — 8,30: Telediario, edición matinal. — 9,00: Selecciones TVE. — 10,00: TV. escolar: Recuerda en imágenes y educación cívico-social. — 13,15: Carta genes y educación cívico-social. — 13,15: Carta genes y educación cívico-social de actualidad y música. — 14,30: Ritmo 70. — 15,00: Telediario. Opinión. — 15,40: Bonanza: «El pueblo diabólico y su cuidado, por el doctor Serrano Ríos. Guión: Blanca Alvarez y Luisa Santamaría. — 17,05: España al día. — 18,45: Carta de ajuste. — 19,00: Los Picapiedra. Música 3. — 20,00: Tecluc. — 20,30: Misterios al descubierto. — 20,55: Esta noche... — 21,00: Novela: «El conde de Montecristo». — 21,30: Estudio 1: «Recuerdo. Hilo directo». — 22,10: Estudio 1: «Recuerdo de dos lunas», de Miller. Realiza: Jaime Azpilcueta. Perteneciente a «Teatro de siempre», de UHF. — 0,06: Telediario, última edición.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste. 20,00: Dibujos animados. — 20,30: Mi marciano favorito. — 21,00: Medio siglo de imagen. — 21,30: Telediario. El tiempo. Hilo directo. — 22,15: Teatro de siempre: «Esperando a Godot», de Samuel Beckett.

### VIERNES (DIA 31)

PRIMERA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: Buenos días y gimnasia. — 8,30: Telediario, edición matinal. — 9,00: Selecciones TVE. 10,00: TV. escolar: Hogar e inglés. — 13,30: Panorama de actualidad y arte. — 14,30: Ritmo 70. — 15,00: Telediario. Opinión. — 15,40: La casa de los Martínez. — 16,40: Nivel de vida: Fin de semana, por Marisa Medina. Manos al volante, por Rafael Escamilla. — 17,05: España al día. — 18,45: Carta de ajuste. — 19,00: Don Gato. — 19,30: Mi oso y yo. — 20,00: Por tierra, mar y aire. — 20,30: Ojos nuevos. — 20,55: Esta noche... — 21,00: Novela: «El conde de Montecristo». — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,15: Las bases del futuro: El sindicalismo en España. — 22,45: Harlem Globetrottes, desde las pistas del Real Madrid. — 24,00: Telediario, última edición.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste. 20,00: Poesía. — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,00: Encrucijada: «Complice por consentimiento». — 23,00: Teatro Real.

### SABADO (DIA 1)

PRIMERA CADENA. — 9,45: Carta de ajuste. — 10,00: La fiesta del Señor. Celebración de Todos los Santos. — 13,15: Carta de ajuste. 13,30: Panorama de actualidad y el teatro. — 14,30: Telectrónica. — 15,00: Telediario.—15,55: Sesión de tarde: «Dos en el cielo», por Spencer Tracy y Esther Williams. — 17,25: La solución. — mañana. — 17,55: Cesta y puntos. 18,55: Área 12. — 19,30: Hockey sobre hielo: Merve-Frobobourg. Pabellón de Deportes del Real Madrid. — 21,00: Fauna: El camaleón. 21,30: Telediario. El tiempo. — 21,50: Opinión pública. — 22,15: E. Séneca, con Antonio Martelo y Julio Gorostegui. Escribe: J. M. Pemán. — 22,45: Galas del sábado — 23,55: Enemigos del crimen. — 0,50: Telediario, última edición.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste. 20,00: Dibujos animados. — 20,30: El mundo en acción: El necroci de las memorias. — 21,00: Luces en la noche: La Camboria. — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,00: Encrucijada: «Complice por consentimiento». — 23,00: Teatro Real.

### DOMINGO (DIA 2)

PRIMERA CADENA.—9,45: Carta de ajuste. 10,00: La fiesta del Señor. — 11,00: Concierto. 12,00: Baloncesto. Barcelona-Kas. — 13,30: Horizontes. — 14,00: Club Mediodía. — 14,15: Perfil de la semana. — 15,00: Telediario. Opinión. — 15,30: TVE, es noticia. — 15,45: Cita con Tony Leblanc. — 16,15: El Virginiiano: «Sombras del pasado». — 17,30: Especial epos. 18,10: Carrusel del domingo. — 19,30: Fútbol: Zaragoza - Valencia. — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,20: Sesión de noche: «El virginiiano», por Gary Cooper. — 24,00: Telediario, última edición.

SEGUNDA CADENA.—18,05: Carta de ajuste. — 19,00: Dibujos animados. — 19,15: Voces de color. — 19,45: Disneylandia. — 20,40: El Santo. — 21,30: Telediario. El tiempo. — 22,00: Treinta años de historia. — 22,30: Lill y Paul: show musical. — 23,30: Estudio en negro.



### ← A TARTAZO LIMPIO

En lo de tartazo no hay error; en lo de limpio puede haber controversia, porque la verdad es que las tartas utilizadas en la singular acción de protesta manchan y pringan lo suyo.

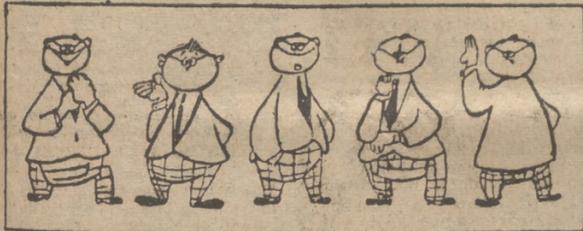
La noticia, que acompañamos con la gráfica expresividad de esta fotografía, nos viene desde San Francisco. Resulta que en la famosa ciudad del terremoto se celebraba un festival cinematográfico que levantó sus dimes y diretes que clamaban contra las "rutinas establecidas" en dicho festival. Sigue resultando que los miembros del Gran Central Station—grupo de producción de películas—adquirieron más de 500 tartas, que arrojaron sobre los espectadores en una de estas sesiones del citado festival. Para la celebración de una fiesta, nada mejor que las tartas; pero servidas como dulzón obsequio y no manejadas con violencia de proyectil.

Veán a esta jovencita del Gran Central Station, con más vigor protestario que ropa, expresar su opinión a tartazo limpio.

### LAURENCE OLIVIER VUELVE A DIRIGIR

Es ésta una escena de «Tres hermanas», película que se rueda en Londres, y que es una adaptación de la novela de Chejov, de igual título. La miga de la noticia está en que con este film, el famoso actor y director Laurence Olivier vuelve a las tareas de dirección, después de trece años de abandono de esta actividad. Laurence Olivier interpreta también un importante papel como actor, y su esposa, Joan Plowright, es una de las tres hermanas que protagonizan el film. Las otras dos son Louise Purnell y Jeanne Watts. En escena, los cuatro artistas citados

### SALA DE PROYECCION



#### "NOCHES EN LA CIUDAD"

Hollywood tiene buen pulso para la comedia musical. Se ofrece con generosidad de medios y acoplarla a un ritmo filmico preciso que ni rebasa lo anecdótico ni exagera lo musical, lo que le hace mantener un justo equilibrio entre estas dos facetas fundamentales de este vistoso y atractivo género cinematográfico. Pero además cuenta Hollywood con un buen plantel de técnicos y de artistas especializados en estos films. Shirley MacLaine centra la acción temática y carga con acierto con el gran peso de la comedia. Es una actriz muy completa que realiza en esta película un trabajo extraordinario de expresión, de ritmo y de gracia. Le acompañan en el reparto John McMartin, Chita Rivera, Paula Kelly, Ricardo Montalban y Sammy Davis Jr. Bob Fosse nos ofrece un trabajo de dirección muy hábil, ameno y con buen aprovechamiento de esos medios generosos que se han puesto a su disposición. Película entretenida, vistosa y de buenos aciertos cómicos y musicales.

#### "LLEGO, VEO, DISPARO"

Estos temas del Oeste americano rodados en Europa, y más concretamente en colaboración hispanoitaliana, se caracterizan por un cúmulo de violencia, de muertes y de peleas que ocultan la verdadera historia del legendario Oeste. Y el caso es que estas coproducciones hispanoitalianas van ganando en calidad, en presentación y en el hábil juego de la peripecia. Esta que hoy comentamos introduce además unas aventuras resueltas con habilidad y estilo circenses.

"Llego, veo y disparo" relata el asalto a una diligencia que transporta 400.000 dólares. La peripecia de este dinero al pasar de unas a otras manos, con bur-las y argucias de todo género, es lo que constituye el fondo argumental. Enzo Castelar se desenvuelve bien en estas tareas

directivas, conduciendo el relato con interés y claridad. Sobran, como en casi todas estas películas hechas en Europa, muertos y violencia. Deben comprender sus argumentistas y realizadores que a ese paso acaban con los vaqueros del Oeste en dos jornadas.

En el reparto destacan Antonio Sabato, John Saxon, Frank Wolf, Agata Flori y Leo Anchowitz.

#### "PEPA DONCEL"

La obra de Benavente sale algo malparada en esta versión al cine de Antonio Gala y Luis Lucía. El ambiente de la comedia original se ha trasplantado a la época actual, cosa admisible y hasta posiblemente eficaz si se hubiera hecho con algo de más talento y menos chabacanería a la hora de ajustar los diálogos a las exigencias de este trasplante. La película falla, fundamentalmente, en el guión. De ahí arrancan sus males y poco ha podido hacer Luis Lucía como director, que, dicho sea de paso, es capaz—y lo ha demostrado otras veces—de hacer películas con mayor empaque, con más dignidad y con más exacto sentido de lo que es y debe ser el cine. En "Pepa Doncel" se ha lucido poco este realizador. Y junto a él nadan también en la mediocridad sus intérpretes centurales. Aurora Bautista y Juan Luis Gallardo.

### LUCIA BOSE, A LAS ORDENES DE BOLOGNINI

Lucía Bose, que reemprendió su carrera cinematográfica con la película de Pedro Portabella, «Nocturno 29», volverá a Italia para rodar un filme a las órdenes de Mauro Bolognini, «Maltello».

Lucía Bose, tras la cinta de Portabella, ha trabajado activamente en España e Italia en películas como «Satyricon», de Federico Fellini; «Del amor y otras soledades», de Basilio M. Patiño.

### PELICULA SOBRE EL ALCAZAR DE TOLEDO

Peter Collinson, el realizador cinematográfico inglés, tiene el proyecto de llevar a la pantalla la gesta del general Moscardó y del Alcázar de Toledo.

Collinson, con «Todo un día para morir»—filme antibelicista ya estrenado en España—ganó el primer premio del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, hace dos años. En la pasada edición concurrió al certamen español con una comedia

de acción, que tuvo una acogida excelente, «Un trabajo en Italia». Collinson manifestó, entonces, que se sentía seducido por la gesta del general español y de sus hombres. Ahora se ha confirmado la posibilidad de que lleve a la pantalla, puesto que existe un proyecto cierto. El filme tendría exteriores en España, aunque se rodaría como producción, netamente, británica.

### Contra la pornografía en el cine

"Habrá que reprimir el abuso al que actualmente asistimos", declaró el ministro francés de la Cultura, Edmond Michelet, refiriéndose a la ola de "erotismo-pornografía" que invade en la actualidad las pantallas francesas.

Efectivamente, una serie de films que con anterioridad habían sido rechazados por la censura fueron posteriormente autorizados para su proyección, bajo la etiqueta de "eróticos", en tanto que cierta parte de la crítica y un amplio sector de público, en especial padres de familia, han protestado de esta autorización por juzgar que esta etiqueta de "erotismo" no hace sino ocultar el verdadero nombre, que es el de "pornografía".

### LIZ TAYLOR LUCIRA UNA FABULOSA JOYA

SE LA HA REGALADO RICHARD BURTON, Y SU PRECIO SUPERA LOS SETENTA Y TRES MILLONES DE PESETAS

Disgustado porque Liz Taylor perdió la puja por el diamante «Cartier», durante la subasta de Parque-Barnet Galleries, Richard Burton adquirió ayer, a través de su abogado en esta ciudad, la piedra por una suma no revelada.

Robert Kenmore, presidente de Cartier's, que compró el fabuloso diamante de 62,42 quilates en 73.500.000 pesetas, anunció que unas horas después completó su trato con el actor, que está actualmente en Europa, a condición de que puedan exhibir la piedra en la nueva sala Cartier, en Chicago, del 1 al 8 de noviembre.

Esta transacción fue calificada por los expertos en piedras preciosas como una de las mayores en la historia de compra y venta de joyas.

El diamante, de un tamaño comparable al del hueso de un melocotón, fue analizado en un laboratorio, y sus analizadores certificaron que el diamante es uno de los más puros del mundo, sin ninguna falta interna y de una claridad extraordinaria.

Elizabeth Taylor es propietaria también del famoso diamante «Krupp», de 30 quilates, por el que pagó el pasado año pesetas 21.350.000.



### A LAS ORDENES DE SU MARIDO

La actriz francesa Mylene Demongeot aparece así en una escena del film «The Mushroom», que actualmente se rueda en París, dirigido por Marc Simenón. Marc es hijo del famoso novelista, creador del comisario Maigret, George Simenon, y marido de Mylene. Así, pues, Mylene, dentro y fuera de su profesión, está a las órdenes de su marido. Bueno, esto es un decir, porque la verdad es que ignoramos si la rubia actriz, fuera de su actividad profesional, tendrá alguna autoridad en el hogar. De momento, pantalones ya sabemos que lleva

**GAÑE HASTA 3.500 PESETAS A LA SEMANA** reparando coches. Hacen falta "buenos mecánicos".

En poco tiempo, Vd. dominará los secretos del automóvil, estudiando en su propia casa el curso de:

## MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, del Centro de Estudios CEAC

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC Aragón, 472, Depto. B.3 Barcelona-13.

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. Postal \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Desea recibir información gratuita sin compromiso sobre su curso de MECANICO DE AUTOMOVILES

# LA LIGA, EN DANZA

## EL REAL MADRID, INCONTENIBLE FUERA, VENCIO EN SAN SEBASTIAN Y SE AFIANZA EN EL LIDERATO

### Derrota del Barcelona en Sevilla y victoria del Elche en Sabadell

At. Bilbao, 1; Coruña, 0. Valencia, 1; Granada, 0. Sabadell, 1; Elche, 2. Sevilla, 3; Barcelona, 0. At. Madrid, 2; Zaragoza, 0. Real Sociedad, 1; Real Madrid, 2. Celta, 3; Mallorca, 1. Las Palmas, 1; Pontevedra, 1.

Decíamos en nuestro comentario de la pasada semana que había que dar gracias al Real Madrid por dejarse en casa algunos de los puntos que está sacando fuera, pues si también hubiera ganado todos los partidos de casa, en vez de empatarlos, a estas horas—y sólo van siete jornadas—habría que dar la Liga por terminada. El Real Madrid, en efecto, ha vuelto a triunfar en su desplazamiento, ahora en San Sebastián, donde se hizo acreedor a la victoria por su mejor juego y su mayor tesón. Al lado de este resultado victorioso hay que poner, por fuerza, la derrota del Barcelona en Sevilla. Nada menos que por tres goles. Tanteo escandaloso, sin duda alguna, para un equipo que aspira al título. De momento, pues, el Barcelona, que parecía ser el enemigo número uno del Real

Madrid, ha perdido posiciones y ya no inquietará al líder en bastantes jornadas.

Las emociones tendrán que venir de otro lado. Por ejemplo, del Atlético madrileño, que se desembarazó del Zaragoza en un buen segundo tiempo y que se ha aupado al segundo lugar de la tabla. A los rojiblancos del Manzanares se les había dado pocas oportunidades este año, pero el equipo está demostrando que tiene mimbres para aspirar tanto como el que más.

Aparte de la del Madrid en Atocha, ha habido otra victoria a domicilio, sorprendente por cierto: la del Elche en Sabadell, conseguida en el último minuto del partido. Pero no menos sorprendente que este triunfo ha sido el empate logrado por el Pontevedra en Las Palmas. Se ve que el once isleño no tiene este año, al menos todavía, la potencialidad de temporadas anteriores.

Como resultados normales hay que calificar los triunfos caseros del Atlético de Bilbao ante el Coruña, del Valencia frente al Granada—aunque los dos por la mínima—y el del Celta sobre el Mallorca.

### CLASIFICACION

	Casa	Fuera	Tantos							
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1, R. MADRID	7	0	3	0	4	0	0	18	11	11+5
2, At. Madrid	7	3	0	1	1	2	0	10	4	10+2
3, At. Bilbao	7	4	0	0	0	2	1	11	5	10+2
4, Sevilla	7	2	1	1	2	0	1	9	3	9+1
5, Zaragoza	7	3	0	0	1	1	2	7	7	9+3
6, Barcelona	7	3	0	0	2	2	10	10	8+2	
7, Valencia	7	1	1	1	2	0	2	6	5	7+1
8, Granada	7	1	2	0	1	1	2	4	4	7+1
9, Celta	7	2	2	0	0	1	2	7	8	7-1
10, Las Palmas	7	1	1	1	1	1	10	10	6-2	
11, Sabadell	7	2	1	1	0	1	2	8	9	6-2
12, R. Sociedad	7	3	0	1	0	0	3	11	13	6-2
13, Coruña	7	2	1	1	0	1	2	5	6	6-2
14, Elche	7	2	0	1	1	0	3	8	13	6
15, Pontevedra	7	0	1	2	0	1	3	4	10	2-4
16, Mallorca	7	1	0	2	0	0	4	6	16	2-4

## SEGUNDA DIVISION

### EL GIJON RECUPERO EN ORENSE LOS POSITIVOS PERDIDOS CON EL RAYO

Córdoba, 1; Castellón, 0. Málaga, 3; Osasuna, 1. Rayo Vallecano, 2; Valladolid, 0. Orense, 1; Gijón, 4. Español, 2; Betis, 1. Murcia, 2; San Andrés, 1. Ilicitano, 2; Onteniente, 1. Oviedo, 3; Calvo Sotelo, 0. Burgos, 0; Ferrol, 0. Salamanca, 0; Bilbao At., 2.

Dos victorias a domicilio, un empate y siete triunfos caseros ha sido el balance de la octava jornada en Segunda División. Han ganado a domicilio el Gijón, que se impuso netamente al Orense, rescatando los dos positivos perdidos el domingo anterior con el Rayo, y el

Bilbao Atlético, que tampoco encontró serias dificultades en Salamanca. Eran dos resultados con los que había que contar. El empate ha estado a cargo del Ferrol, que se llevó ese punto de Burgos, resultado más sorprendente que las victorias citadas, pues aunque el Burgos no marcha bien esta temporada, el Ferrol parecía hallarse peor. Pero el partido más importante era el que jugaban el Español y el Betis en Sarriá, por tratarse de dos equipos con las máximas aspiraciones. El duelo se resolvió a favor del Español, por un apurado 2-1, que le permite seguir al frente de la tabla. También era importante el choque Rayo-Valladolid, resuelto por los madrileños con 2-0.

### CLASIFICACION

	Casa	Fuera	Tantos							
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1, ESPAÑOL	8	4	0	0	1	2	1	13	2	12+4
2, Gijón	8	3	0	1	2	2	0	17	8	12+4
3, Ilicitano	8	3	1	0	1	2	1	12	9	11+3
4, Rayo V.	8	3	0	1	1	2	1	12	8	10+2
5, Bilbao At.	8	1	3	0	2	1	1	9	6	10+2
6, Oviedo	8	3	0	1	0	3	1	11	6	9+1
7, Betis	8	3	1	0	0	2	2	13	9	9+1
8, Valladolid	8	3	1	0	1	0	3	10	10	9+1
9, Córdoba	8	3	1	0	1	0	3	9	10	9+1
10, Onteniente	8	3	0	1	1	0	3	9	8	8
11, Málaga	8	2	1	1	1	0	3	14	13	7-1
12, Osasuna	8	3	1	0	0	0	4	14	13	7-1
13, Calvo Sotelo	8	1	2	1	1	1	2	6	9	7-1
14, Burgos	8	1	2	1	0	2	1	7	10	6-2
15, Castellón	8	3	0	0	0	0	4	7	9	6
16, Orense	8	1	2	1	1	0	3	8	13	6-2
17, Ferrol	8	2	1	1	0	1	3	7	13	6-2
18, Murcia	8	2	1	1	0	0	4	6	12	5-3
19, Salamanca	8	2	1	1	0	0	4	8	16	5-3
20, San Andrés	8	1	1	2	0	1	3	4	12	4-4



PRIMER GOL DEL ATLETICO DE MADRID.—Se presentaba difícil el pronóstico en este encuentro entre el Atlético de Madrid y el Real Zaragoza. Ganaron los locales por dos a cero, pero ni uno ni otro equipo realizaron un juego vistoso y convincente. Es éste el momento en que el Atlético Luis burla a la defensa zaragocista, dispara y marca el primer gol de la tarde



NUEVO TRIUNFO DEL MADRID FUERA DE CASA.—Uno de los partidos clave de esta jornada ligera estaba en el encuentro de Atocha, entre la Real Sociedad de San Sebastián y el Real Madrid. Sabido es que el Madrid ha ganado, hasta ahora, todos los partidos fuera y ha empatado todos los de casa. Se esperaba que la Real rompiera esta racha, pero no fue así, y el Madrid ganó por 2-1. Junquera despeja uno de los balones que llegaron a su puerta

## DE CORONEL A BASURERO

### EL CHECO ZATPEK HA CAIDO EN DESGRACIA CON EL COMUNISMO

La célebre locomotora humana, el campeón checoslovaco Emil Zatopek, ha sido expulsado de las filas del partido comunista checo, según ha anunciado el periódico «Rude Pravda», órgano del mismo.

En el artículo titulado «La gloria y la responsabilidad», se reprocha a Emil Zatopek de haber intervenido en acciones en las mismas filas que «diversos renegados oportunistas, antisocialistas y antisoviéticos», y ayudando de esta forma a «desencadenar crisis sociales, con peligro para la consolidación de la sociedad».

Se le acusa, además, de, a pesar de su rango, coronel del Ejército checo, haber calumniado al mismo en el curso de reuniones públicas, especialmente delante de los estudiantes. «Estas calumnias han causado la alegría de las agencias de Prensa occidentales y han aparecido al día siguiente con grandes titulares en los periódicos de Occidente».

Añade el articulista que Zatopek «ha descuidado sus obligaciones con respecto al Ejército y ha frecuentado los encuentros con extranjeros, particularmente periodistas, sin haber informado a sus superiores».

El pasado 12 de abril de este

año, Zatopek fue suspendido de sus funciones de entrenador de la sección de atletismo del club del Ejército, después que el 15 de enero había sido desposeído de su cargo en el Ministerio de Defensa. Finalmente, el 18 de agosto fue separado del Ejército.

Desde entonces se desconoce el paradero de Emil Zatopek. Según rumores, se encuentra en el norte de Checoslovaquia, donde vive con su esposa, Dama Zatopekova, con los ingresos que ella percibe, por haberle privado las autoridades militares de toda remuneración. También ha corrido el rumor, sin confirmarse, de que Emil Zatopek había sido encuadrado en la plantilla de basureros.

## LOS SUB-23, CONTRA ITALIA

### Rexach y Pujol, descartados de la selección

Para el partido internacional del día 30, en Sabadell, entre las selecciones Sub-23 de Italia y España, Ladislav Kubala ha convocado a diecisiete jugadores que se concentrarán en Barcelona. Después del único entrenamiento realizado, el seleccionador decidió prescindir de Pujol, Rexach, González y Lora, con lo que la lista de diecisiete jugadores queda así integrada:

- Mora (Oviedo).
- José Luis (Murcia).
- Ballester y Asensi (Elche).
- Sol y Barrachina (Valencia).
- Manolo y Costas (Celta).
- Benito (Madrid).
- Clemente y Rojo (Atlético de Bilbao).
- Gaztelu y Boronat (Real Sociedad).
- Jaén (Córdoba).
- Ortuño (Sabadell).
- Quino (Betis).
- Churrua (Gijón).

## LA QUINIELA DE LA PROXIMA SEMANA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª	2.ª
1 Pontevedra-At. Bilbao	.....	.....
2 Granada-Celta	.....	.....
3 R. Madrid-Sabadell	.....	.....
4 Barcelona-At. Madrid	.....	.....
5 Coruña-R. Sociedad	.....	.....
6 Zaragoza-Valencia	.....	.....
7 Elche-Sevilla	.....	.....
8 Córdoba-Málaga	.....	.....
9 Osasuna-Rayo Vall.	.....	.....
10 Valladolid-Orense	.....	.....
11 Gijón-Español	.....	.....
12 Betis-Murcia	.....	.....
13 Onteniente-Oviedo	.....	.....
14 Ferrol-Salamanca	.....	.....
RESERVAS		
1 Calvo Sotelo-Burgos	.....	.....
2 Castellón-Bilbao At.	.....	.....

## EL BOLETO IDEAL

Resultado del primer escrutinio:

De 14: 895.  
De 13: 16.324.  
De 12: 142.075.  
Recaudación: 202 millones.

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª	2.ª
1 At. Bilbao-Coruña	.....	.....
2 Valencia-Granada	.....	.....
3 Sabadell-Elche	.....	.....
4 Sevilla-Barcelona	.....	.....
5 Al. Madrid-Zaragoza	.....	.....
6 R. Sociedad-R. Madrid	.....	.....
7 Celta-Mallorca	.....	.....
8 Málaga-Osasuna	.....	.....
9 Rayo Vall.-Valladolid	.....	.....
10 Orense-Gijón	.....	.....
11 Español-Betis	.....	.....
12 Ilicitano-Onteniente	.....	.....
13 Oviedo-Calvo Sotelo	.....	.....
14 Burgos-Ferrol	.....	.....

# EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

## LA SELECCION ESPAÑOLA DE AFICIONADOS BATIO A LA INGLESA (2-1) EN LONDRES

### Buena victoria del Barcelona en Győr, para la Copa de Ferias

La selección amateur española se ha anotado un formidable triunfo en Londres frente al equipo aficionado inglés para la Copa de Europa. Santamaría, el antiguo jugador madridista, había formado un fuerte conjunto, pero aun así parecía empresa muy difícil batir a los ingleses en su propia salsa. La proeza se ha consumado, no obstante. Incluso a pesar de la niebla que caía sobre el campo de Champion Hill y que a veces impedía la visibilidad del balón. El equipo español formó con Castro; Espíldora, Benito, Hernández; González, Piñol; Ortuño, Grande, Quini, Garzón y Leirós. En el segundo tiempo reemplazó Dueñas a Garzón. El resultado fue de dos tantos a uno a favor del equipo español. Al descanso se llegó sin que funcionase el marcador. Ya en la segunda parte, Quini marcó el primer tanto de España; empató Day para Inglaterra y, apenas transcurridos dos minutos de este gol, Ortuño logró el de la victoria. La selección nacional hizo gran fútbol, jugando al ataque, y mereció la victoria, que es la segunda que obtiene en su grupo para este Torneo de la UEFA. Anteriormente había ganado a Francia.

### EL TRIUNFO AZULGRANA

Barcelona y Real Madrid son los únicos equipos españoles que quedan en competiciones internacionales. El Barcelona, que alterna en la Copa de Ferias, jugó partido esta semana en Hungría contra el Vasas Győr, al que venció muy merecidamente por 3-2. Marcó primero el Vasas, pero después se impuso el Barcelona por su mayor rapidez, que tras lograr el empate por mediación de Pellicer obtuvo dos tantos más, ambos de Zaldúa. En los últimos minutos del encuentro logró el Vasas su segundo tanto. Gallego y Zaldúa fueron los jugadores más distinguidos del Barcelona. La eliminatória parece resuelta con este resultado. Lo normal será que el cuadro español gane en su campo por mayor diferencia.

### MUNDIAL 70

Varios partidos más se han jugado para el Mundial de México. Los resultados han sido: Alemania Oc.-Escocia, 3-2. Rusia-Irlanda Norte, 2-0. Hungría-Dinamarca, 3-0.

Holanda-Bulgaria, 1-1. País de Gales-Alemania Or., 1-3. Marruecos-Sudán, 3-0.

Con su victoria sobre Escocia, Alemania occidental se clasifica ya para ir a Méjico, quedando fuera de combate en el grupo Escocia, Austria y Chipre. Rusia, tras vencer a Irlanda del Norte, queda a un solo punto de la clasificación, que tendrá que obtener en el partido que le queda pendiente contra Turquía. En los otros grupos, País de Gales ha quedado descartado, reduciéndose la lucha a Italia y Alemania oriental; Bulgaria se ha quitado de en medio a Holanda y ya no tiene más enemigo que Polonia; y Hungría, si gana el último partido que le queda en casa, a Eire, forzará un encuentro de desempate con Checoslovaquia. Otro equipo que se ha clasificado es Marruecos.

### EL MILAN, CAMPEON INTERCONTINENTAL

En Buenos Aires se ha jugado el segundo encuentro de la final intercontinental. El primero lo había ganado el Milán por 3 a 0, tanteo que parecía suficiente y que, de hecho, lo ha sido, pues en este segundo choque el Estudiantes de La Plata sólo ha podido vencer por 2-1, con lo que el Milán se proclama campeón intercontinental. Congiario y Aguirre Suárez marcaron los tantos argentinos y Rivera hizo el italiano. Fueron expulsados Aguirre Suárez y Manera por agresiones a contrarios. El Estudiantes trató de imponerse por la fuerza bruta e hizo un encuentro más propio para ser narrado en una crónica de sucesos. Lamentable.

### TRES JUGADORES ARGENTINOS, A LA CARCEL

Como consecuencia de la inculicable actuación del Estudiantes, el Gobierno argentino ha tomado cartas en el asunto para imponer las máximas sanciones a los jugadores Poletti, Aguirre Suárez y Manera. Los tres cumplirán treinta días de prisión. Poletti, además, no podrá volver a jugar al fútbol como profesional argentino; Aguirre Suárez estará suspendido durante treinta partidos; Manera, durante veinte, y ninguno de los dos podrá ser llamado a la selección en un plazo de cinco años.

## CAMPEONATO DE PRIMERA DIVISION DE GRUPOS DE EMPRESA DE EDUCACION Y DESCANSO

Uralita, 3; D. N. S., 1. Marca, 1; E. M. T., 1. C. N. S., 0; P. Obras Públicas, 1. Banesto, 1; Iberia, 1. Sistemas A. F., 2; Femsas, 2. Matéu Cromo, 1; Cercedilla, 2. Seat, 0; Clesa, 0. Pegaso, 2; I. N. D. La Paz, 2.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1, Uralita	6	5	1	0	18	4	11+5
2, Clesa	6	4	2	0	21	10	10+4
3, Femsas	5	4	1	0	12	6	9+5
4, I. N. D. La Paz	5	3	2	0	12	4	8+2
5, Seat	6	3	2	1	11	5	8+2
6, Marca	6	3	2	1	11	7	8+2
7, Iberia	6	3	1	2	13	7	7+1
8, P. Obras Públicas	6	3	0	3	6	9	6-2
9, Banesto	4	2	1	1	9	5	5+1
10, Matéu Cromo	6	1	2	3	9	12	4-2
11, E. M. T.	6	1	1	4	7	15	3-3
12, Cercedilla	6	1	1	4	8	18	3-3
13, Pegaso	5	0	2	3	4	9	2-4
14, Sistemas A. F.	6	0	2	4	9	22	2-4
15, C. N. S.	6	1	0	5	10	23	2-4
16, D. N. S.	5	1	0	4	6	10	1-2

Los modestos dieron la sorpresa en una jornada de empates. Cercedilla ganó su primer partido; doble victoria, por ser fuera de casa, Sistemas A. F. y Pegaso empataron con dos gallos. Uralita, sin enemigo y con magnífico escenario, sumó dos puntos más. Iberia y Banesto se repartieron los puntos. Justo empate de la E. M. T. a domicilio, frente a los de Marca, que no hicieron nada por la victoria. Bien el señor Sánchez Otero y un punto que se marchó de casa. Los goles fueron marcados por Nieves, a los diez minutos del primer tiempo, por Marca, y Orozco, en el minuto treinta y cinco de la segunda parte, por la E. M. T.

## CORRIDAS EN VISTA ALEGRE Y HUERCAL DE OVERA

En Vista Alegre hubo el domingo corrida de toros, con tres cuartos de plaza. Reses del conde de Ruiseñada, blandas de remos, para Currito, El Chano y Calatraveño, y uno de rejones, para Vi-drié.

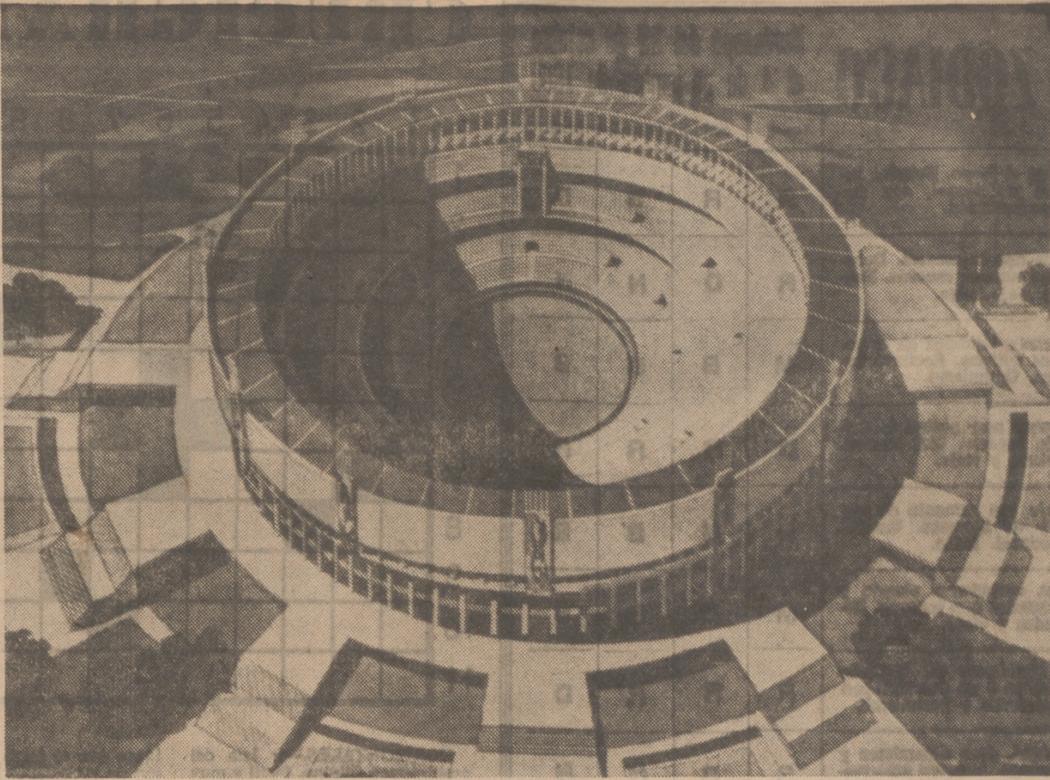
En el de rejones, el caballero se las ve con un manso distraído. Tras porfiar mucho clava rejones y banderillas. Dos rejones de muerte. Pie a tierra, termina de descabello. (Vuelta.)

Currito, en su primero, condenado a banderillas negras, faena voluntariosa, para estocada. (Oreja.) En su segundo, faena deslucida, para dos pinchazos y estocada. (Muestras de desagrado.)

El Chano recibe con verónicas a su primero. Intenta faena, pero las malas condiciones del bicho no lo permiten. Pinchazo y estocada. (Vuelta protestada.) En el quinto, faena voluntariosa, pero acusando falta de mando. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Silencio.)

Calatraveño, faena insulsa, para dos pinchazos y estocada. Y en el último, voluntarioso, con varios achuchones. Dos pinchazos y estocada. (Silencio.)

En Huércal-Overa (Almería), toros de Jacinto Ortega, difíciles. Efraín Girón, oreja y silencio. El Inlusero, silencio y pitos. Macareno, dos orejas y silencio.



### SE PIENSA EN ESTA PLAZA

Esta es la maqueta de la Plaza de Toros que se quiere construir en Madrid. Por ahora sólo un proyecto y no fácil de realizar, a decir de muchos entendidos y también de la afición, que no comprende qué falta hace una Plaza con el doble aforo de la Monumental de las Ventas, en esta época en que la fiesta no atraviesa precisamente su mejor momento en cuanto a la asistencia de público a las Plazas

## JUAN BIENVENIDA QUIERE VOLVER A LOS TOROS

Reaparecería en febrero en Quito

Con decisión, según dice irrevocable, consciente de lo que hace, Juan Bienvenida afirma que en la temporada próxima, después de una ausencia de seis años por lesión, con cuarenta años de edad, reaparecerá en los ruedos dispuesto a abrirse nuevamente camino y a lograr triunfos.



Así lo dice a un redactor de "Pueblo", de Madrid. Y aún comenta más Juanito Bienvenida sobre su reaparición:

—Tal vez el próximo mes de febrero toree en Quito, porque allí es uno de los pocos sitios en donde tengo cartel y fuerza. Me han propuesto actuar en la corrida de la Prensa, mano a mano con Paco Camino.

—Entonces, ¿la suerte está echada?

—Ya te lo he dicho, y me ha costado mucho sincerarme, porque sé que cuando aparezca esta entrevista se acabará mi tranquilidad. Ahora vendrán los problemas, los consejos, el intentar disuadirme... Pero todo me da igual, porque ya no aguanto más estar en la reserva.

## Trofeos

◆ PARA MIGUEL MARQUEZ LA OREJA DE ORO DE RADIO NACIONAL

El trofeo nacional taurino Oreja de Oro de Radio Nacional de España, en su segunda edición, ha sido otorgado al diestro Miguel Márquez. La puntuación que cada semana han transmitido los corresponsales de Radio Nacional ha dado como resultado el triunfo absoluto del diestro malagueño.

Esta Oreja de Oro, que el pasado año fue ganada por Diego Puerta, se concede por medio de una escala de uno a cinco puntos que se adjudican a los diestros que

durante cada semana han cosechado mayores éxitos. Este sistema ha proporcionado la siguiente clasificación: Miguel Márquez, 679 puntos; Paco Camino, 503; Diego Puerta, 376; Angel Teruel, 279; Paquirri, 213; El Cordobés, 211; Palomo Linares, 179, y a continuación, hasta el puesto diez, se han clasificado Ordóñez, El Viti y Dámaso Gómez.

El torero de Fuengirola recibirá el galardón tan pronto abandone la clínica zaragozana donde se cura de una grave cornada.



PALOMO, EL DE TARRAGONA

Un César de Oro ganó Palomo Linares por sus destacadas actuaciones en la temporada recién terminada. En la foto, el gobernador civil de Zaragoza entrega al torero el preciado trofeo

# AL ALIMON

### ◆ Palomo, torero preferido de Giovanna Ralli

En «El Alcázar» se preguntaba a la actriz italiana Giovanna Ralli:

—Aparte su encanto, ¿qué más le gusta de España?

—Los toros y el flamenco...

—¿Los toros o los flamencos?

—Le confieso que esperaba esta pregunta. Me gustan los toros, me encantan las corridas, admiro a los toreros... Al Viti, por ejemplo, o a Paco Camino...

—¿No ha oído nunca hablar de un joven torero llamado Sebastián Palomo Linares?

—Sí. He visto muchas de sus corridas y me gusta mucho.

—¿Le gusta solamente como torero? Tenemos entendido que le gusta también como hombre, fuera de las plazas.

—No le conozco lo suficiente para poder contestar a su pregunta. Es un muchacho muy simpático, pero yo le conozco demasiado poco; le he visto en algunas corridas, he ido a visitar su finca... Pero confieso que no he tenido ni tiempo ni ocasión para considerarle algo más de un amigo.

—Con esto desmiente los rumores que hablan de un amor improvisado entre ustedes de un «flechazo»...

—Si quiere interpretarlo así, para mí está bien. Entre Sebastián y yo no hay más que verdadera amistad. Es mi torero preferido, un chico inteligente, sensible, muy simpático.

### ◆ Clasificación de los toreros mejicanos

La Asociación de Matadores de Toros y Novillos ha hecho pública la clasificación para la temporada próxima:

GRUPO ESPECIAL. — Manuel Capetillo, Joselito Huerta y Manolo Martínez.

PRIMER GRUPO. — Alfredo Leal, Raúl García, Manolo Espinosa, Finito, Eloy Cavazos y Currito Rivera.

### ESTADISTICA FINAL DE LA TEMPORADA

Terminada el domingo la temporada con las dos corridas en Vista Alegre y Huércal Overa, la estadística de lo que torearon los matadores es ésta:

Miguel Márquez	97
Paco Camino	82
Angel Teruel	77
Paquirri	71
El Cordobés	66
Palomo Linares	65
Diego Puerta y El Viti	58
Miguelín	54
Antonio Ordóñez	51
Manolo Cortés	50
Juan José	48
Manolo Martínez	47
José Fuentes	43
Gabriel de la Casa	35
Pedrin Benjumea	30
Tinín	28
José Falcón, Ricardo de Fabra, Serranito y Francisco Ruiz Miguel	26
Victoriano Valencia y Carnicerito	25

Todos los demás espadas formaron el grupo segundo.

### ◆ Julián Marín se querrela contra Eduardo Lozano

El empresario de Tudela y apoderado de Palomo Linares, don Eduardo Lozano, ha sido requerido judicialmente por uno de sus socios para que presente las cuentas y, por lo tanto, los resultados de la liquidación de la feria de Tudela, cuyo contrato terminaba el día 31 de julio pasado. El ex matador de toros Julián Marín, protagonista de esta demanda, y que partici-

paba en un 25 por 100 en el negocio de la explotación de la feria de Tudela, recurre ahora ante los tribunales para exigir sus derechos. Por supuesto que el señor Lozano, como empresario titular, se encargó de comprar toros y contratar toreros, y terminada la feria prometió presentar las cuentas para una ulterior liquidación, que hasta el momento no ha presentado, pese a los repetidos requerimientos amistosos que se le han hecho por carta y teléfono.

### ◆ A beneficio de la vejez del torero

El Festival se celebró el sába-

do en Alcalá de Guadaíra y fue un éxito. Ovaciones para Litri y Camino; orejas a pares ganaron Puerta y Cortés, y dos orejas también cortaron el rejoneador Domecq y el novillero José Luis Pereda.

### ◆ Asamblea de apoderados

Para hoy está convocada una Asamblea de apoderados de liquidadores en el Sindicato Nacional del Espectáculo, que será presidida por don Rafael Torres, que con tanto acierto y rectitud figura al frente de esta Agrupación Sindical.

## ¿Tener un hogar acogedor cuesta muy poco?

sólo para mujeres



¿Cree usted que es cuestión de gastarse mucho dinero en decorarlo con objetos de precio? No. Al contrario. Sólo se trata de un problema de falta de conocimientos. Pero fácil de resolver. Años de experiencia y el asesoramiento de los mejores profesionales, han logrado la solución ideal: el NUEVO CURSO DE DECORACIÓN DEL HOGAR por correspondencia de CEAC. Mediante un eficaz método de enseñanza, usted aprenderá los mil secretos de la decoración interior. Un experto decorador será su profesor particular, que le analizará y corregirá los trabajos que usted le envíe.

Recibirá usted 24 magníficos cuadernos de lecciones, en los que aprenderá el uso de todos los materiales de decoración. Al poco tiempo —y sin moverse de casa— será una experta (diplomada), capaz de reflejar su personalidad en un hogar muy, muy «suyo».

Ahorrrará dinero y se sentirá admirada. ¡Cuesta tan poco tener un hogar acogedor! Si es lo que buscaba ¡no lo dude! Rellene el cupón adjunto y recibirá, completamente gratis, un lujoso folleto informativo sobre Decoración del Hogar, que le iniciará en una nueva etapa de su vida.

ceac

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORRESPONDENCIA AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Aragón, 472, Dpto. E-66 Barcelona (13)

PARA UN HOGAR MÁS ACOGEDOR

Deseo me envíen información gratis sobre el NUEVO CURSO DE DECORACIÓN DEL HOGAR

Nombre \_\_\_\_\_

(Edad) \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Dto. post. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_



## SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a sus familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

María de la Paloma Cervera (Bruselas), a José María Hidalgo, en Madrid; Pedro Vidal Isabela (Bad Godesberg), a Carmen Castro, en Santander; Raimundo Blanco (Zurich), a Juan Antonio Espinosa, en Salamanca; Sebastián Valero (Eindhoven), a Pepita Martínez, en Catarroja; Pedro Ramírez (Berlín), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Ana María Subías (Lieja), a Lucio Cajal, en Huesca; Carmen Polo (Düsseldorf), a sus familiares, en Cuenca y Madrid; Mamolo Bernárdex (Orleans), a Violeta Zapico, en Eibar (Guipúzcoa); Ernesta Guíjarro (Lina), a Francisca Fornaguera, en Barcelona; Carmen Salvatierra (Lyon), a Angel Iturripe, en Vitoria (Alava); Francisco Carmona (Colonia), a su familia, en Granada; Umberto Alvarez (Lina), a María Teresa Blanco, en Vitoria (Alava); Josefina Alvarez (Bouillon), a Pedro Arraola, en Zaragoza; Manuel Aznar (Dortmund), a toda su familia, en Arenas de San Pedro (Ávila); José Ramón Ugalde (París), a María del Carmen Liliaris, en Sabadell (Barcelona); Julio Estapé (Hamburgo), a María José Guerrero, en Villaverde Bajo (Madrid); María de Castro (Aschaffenburg), a todos sus familiares, en Carballino (Orense); Sarita Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Pedro Latorre (Berna), a Pepita Valera, en Mieres (Asturias); Ramiro Gálvez (Lieja), a María Ruiz, en Onteniente (Valencia); Amparito Navarro (Breda), a Salvador Gombáu, en Borjas Blancas (Lérida); Lucio Salamanca (Remscheid), a todos sus familiares, en Ponferrada (León); María del Pilar Calvo (Berna), a Josefina Manguillón, en Lérida; Carolina Werner (Bonn), a la familia Llovet; Aurora, en Hospitalet del Llobregat (Barcelona); Carmen Bezares (Kiel), a todos sus familiares, en Logroño; Manuel Trancanco (Hamburgo), a Margarita Pérez, en Villagarcía de Arosa (Pontevedra); Julio Aranz (Bruselas), a su hermana Begoña, en Baracaldo (Vizcaya); Ramón Sebastián (Essen), a Luisa Reina, en Torrevieja (Alicante); Carlos Ponte (Amberes), a Margarita Outerío, en La Coruña; Juan Antonio Aquerrreta (Esteban), saludado por Isabel Escuer, en Saarbrücken; Antonio Hidalgo (Amsterdam), a Josefina Malvarado, en Castellón de la Plana; Pablo Vázquez (Zurich), a Santiago Salanova, en Alicante; Pedro Alvarez (Geleen), a María Castro, en Orense; Francisco Amorós Gallana (Lindau-Bodensee), a toda su familia, en Eliche (Alicante); Alfredo Santos (Harseinkel), a Julia Silvestre, en Sagunto (Valencia); y Manuel Giménez (Esslingen), a Carmen Salas, en Torrealevaga (Santander).

## ¡MUCHAS GRACIAS!

Tal como lo hemos leído, traducimos las palabras del alcalde de un pueblecito próximo a Ginebra, quien, al quejarse de los frecuentes hurtos sufridos por los campesinos convecinos, precisó al periodista suizo que hacía la información:

—Y diga usted que no son los trabajadores de temporada quienes nos roban. Los italianos y los españoles respetan la propiedad ajena y tienen este sentido mucho más desarrollado que muchos ginebrinos "bien", quienes llegan con sus coches al pie del árbol y cargan docenas de kilos de "mercancía"...

Pues... ¡muchas gracias, señor alcalde!

## EL CIRCULO ESPAÑOL (EDIMBURGO), EN MARCHA

Es noticia satisfactoria para la colonia española en Escocia la reanudación de actividades del Círculo Español de la capital escocesa, entidad que ha sido profundamente reorganizada en las últimas semanas con numerosos cambios en su grupo directivo, que ahora comanda el señor don J. Oliver, elegido por unanimidad absoluta en vota-

ción de los socios. El Círculo Español tiene un amplio programa de actividades para este año, programa que se inicia pasado mañana con una conferencia de mister Derek R. Wagg, del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Edimburgo, conferencia cuyo tema es "La cuna de España".

## HOMENAJE



Hicimos referencia en pasada edición, al homenaje tributado en Mannheim a «Manitas», futbolista que tuvo la desgracia de sufrir un grave accidente de tráfico. Con posterioridad al partido-homenaje, ha tenido lugar un festival-beneficio, en el que fue principal animador el conjunto musical español «Los Rostro Pálidos», quienes aparecen en la fotografía rodeando al joven compatriota Santiago Corella, que fue quien más alto pujó para la adjudicación de la guitarra eléctrica puesta en subasta, para aumentar el beneficio del desafortunado «Manitas». Confraternidad se llama la cosa



## ESPAÑOLES EN EUROPA



## TEMA ESPAÑOL: TOROS PINTORA ALEMANA: E. HULTZSCH



Ya nos ocupamos en edición anterior de la exposición que la pintora alemana Edith Hultzsich está llevando a cabo en Munich por estas fechas. Presentamos hoy —atendiendo en la foto a varios visitantes a su muestra—, a esta dama alemana que ha elegido para una exposición de gran altura, temática tan española como nuestra fiesta nacional. Hay que agregar que en su obra "Toros", Edith Hultzsich hace resaltar especialmente una enorme vitalidad de líneas, captando toda la fuerza de nuestra fiesta con solamente un par de trazos y una brillante y efectista multiplicación de colores, que, sabia artista, la autora ha sabido mezclar. Felicitamos a la pintora y también al Instituto Español de Cultura en Munich, que en colaboración con el Instituto Francés nos ha ofrecido esta magnífica exposición de españolísimo tema.

## BERNA: VIGESIMO ANIVERSARIO

El Círculo de Amigos de España, Portugal e Iberoamérica acaba de celebrar en Berna la fecha del vigésimo aniversario de su fundación. Con tal motivo, y entre otras actividades celebratorias, ofreció a sus socios y simpatizantes un brillantísimo recital de guitarra, que estuvo a cargo del eminente profesor en tal materia, don Miguel Rubio, que ostenta el cargo de profesor en los Conservatorios de Música de Berna y Lausana. El concertista fue largamente aplaudido y se vio obligado por el público a repetir diversas interpretaciones. Lo importante, con todo, es subrayar que ya son veinte años los de existencia de esta entidad helvética amiga de españoles, portugueses y americanos del Centro y Sur.

## NUEVA PUBLICACION

Acaba de aparecer en Inglaterra el primer número de "Aquí, Londres", revista mensual dedicada a la colonia española en Gran Bretaña. Al felicitar cordialmente a la publicación por su nacimiento, le deseamos una vida larga y próspera, en el beneficio común de los españoles que se echan por el camino de la emigración.

## LOS EMIGRANTES HACEN DEPORTE



Le toca el turno hoy, de desfilar por esta sección, al conjunto del Centro Español de Hausen, equipo que la temporada anterior fue líder durante muchas jornadas del campeonato español de Hessen. Está entrenado por Fraga (el señor de las gafas y el traje oscuro) y formado por Castillo, Jaén, Anadou, Fernández, Trashorras, Merino (todos ellos en pie, de izquierda a derecha), González, Revelles, Gordo, Lorca, Bobez y Sancho, los últimos citados, también de izquierda a derecha y en cuclillas. Deseamos al Hausen que obtenga también esta temporada numerosos éxitos

## MADRINAS DE PAZ

GISELA BECKER, en 43. ESSEN (Alemania), Kronprinzen Str. 15, está muy interesada en amistad postal con muchachas españolas de veinte a veintisiete años que puedan escribir en alemán o castellano, ya que ha estado estudiando nuestro idioma durante año y medio.

MANUEL BABARRO, residente en KITIMAC B. C. (Canadá), Box 2000, solicita correspondencia, vistas al futuro, con muchacha española de treinta y dos a treinta y seis años de edad.

DARIO RODRIGUEZ, residente en 58. BONN (Alemania), Bornheimer Strasse 112, se interesa por relación epistolar con chicas españolas de dieciocho a veinte años, siendo la última la edad del solicitante.

A. GOMEZ, domiciliado en 8832. WOLLERAU (Suiza), Restaurant Bahnhof, desea correspondencia con muchacha compatriota aficionada a la pintura o que sepa pintar y cuya edad sea de los veinticinco a cuarenta años. El solicitante mide 1,58 y tiene cuarenta años.

HARTWIG SCHOLER, que habita en 25. ROSTOCK (Alemania del Este, DDR), Geschw. Scholl Strasse 3, alemán oriental que está aprendiendo el castellano, se interesa por correspondencia con personas españolas. Cuenta veintinueve años.

JOSE ALONSO PLATERO y ANTONIO FERNANDEZ PIN, ambos con domicilio en EINDHOVEN (Holanda), Beemdstraat 5 (El Prado), desean cartearse con españolas de veinte a veinticinco años de edad, siendo la de ellos, respectivamente, veintiocho y veinticuatro.

FERMIN ATIENZA, residente en 623. FRANKFURT-HOCHST (Alemania), Ludwig Scriba Str. 35, treinta y siete años de edad, solicita amistad postal con chicas españolas, no importando procedencia regional de la interesada en esta amistad.

JOSE GOMEZ GUTIERREZ, con domicilio en 6. FRANKFURT-HEDDERHEIM (Alemania), VDM-Zimmer 18, es un sevillano de Coria del Río, muy interesado en relación postal con chicas compatriotas de veinte a veinticinco años de edad.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas  
LA VIDA y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS  
EN LOS PARALELOS EUROPEOS  
Un programa radiofónico en colaboración con

### 7 FECHAS

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico  
escriba a 7 FECHAS, Edición Europea  
5 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## ELECCIONES (París)

No hay día en que no nos llegue noticia de la renovación de una u otra Directiva en agrupaciones españolas en el mundillo de la emigración. Ahora se trata del Hogar Extremeño de la capital de Francia, cuyo nuevo equipo directivo quedó constituido de este modo en las recientes elecciones celebradas: Alejandro Portalatin (presidente), Fulgencio Flores (vicepresidente), Basilio Hermoso (secretario), Adelita Muñoz (tesorero), José Palacios, Segundo Calvo, Juan Berrocal, Juan Gaitán, María del Sagrario de la Cruz, Pablo García, Feliciano Morcillo y Juan Sánchez Fuertes, como vocales. Justa una docena de personas, con dos damas como representación del mal llamado sexo débil. A todos ellos deseamos una feliz gestión directiva.

## HUMOR EMIGRANTE



—Estos europeos no tienen espíritu cívico ni educación. Esta señorita va de pie y nadie la cede el asiento.

# DESPUES DEL ALUNIZAJE DEL "APOLO XI" TODAVIA HAY QUIEN CREE QUE LA TIERRA ES PLANA



Samuel Shenton, secretario de la Sociedad Internacional de la Tierra Plana

«Es posible que la Luna sea redonda, pero no es dudoso que la Tierra sea plana...»

Tal ha sido la histórica declaración, hecha por un tal mister Samuel Shenton, después del histórico alunizaje de los astronautas americanos del «Apolo XI». En su calidad de secretario general de la Sociedad de la Tierra Plana, mister Shenton, un inglés de sesenta y ocho años que reside en Dover, no era la primera vez que lanzaba tal afirmación sobre tan importante cuestión cósmica. Pero mister Shenton no había sido entrevistado hasta entonces por los periodistas británicos, que sólo le abordaron después del sensacional éxito terrícola en la conquista del espacio.

Cuando fueron publicadas las primeras fotos de la Tierra, tomadas de muy lejos por las precedentes cápsulas espaciales americanas y rusas, la Sociedad de la Tierra Plana había ya confirmado su inequevocal posición con estos precisos términos: «La Tierra es redonda en el sentido de que es circular, pero no en el sentido de ser globular. Las órbitas de los satélites son, simplemente, vueltas en círculo, como si se realizaran alrededor del borde de un plato.» Para mister Shenton y para el centenar de distinguidos miembros con los que en la actualidad cuenta la Flat Earth Society (Sociedad de la Tierra Plana), la Tierra—para decirlo en términos más familiares—es un círculo plano, con el Polo Norte en su centro y el Polo Sur dando la vuelta a toda su circunferencia.

Como la palabra «flat», que literalmente significa «plano», o «llano» en inglés, se usa coloquialmente en el sentido de «insípido» o «monótono», los miembros de la citada sociedad han preferido darse a sí mismos el nombre de «zetetic», que, si nos permitimos el neologismo, sería en castellano «zetéticos», derivándolo del griego «zetetikos», que significa «hombre a la busca del saber». Cuando a estos señores se les objeta apoyándose en las innumerables circunnavegaciones de la Tierra efectuadas a partir del año 1519 y de Magallanes, ellos responden que los navegantes «han creído» dar la vuelta a una bola, pero que lo que en realidad hacían no era sino describir un círculo sobre una superficie plana. Resulta en verdad difícil a los ciudadanos de la Era Atómica admitir que haya hombres que aún persisten en creer que la Tierra es plana. Pero tampoco debe olvidarse que centenares de millones de gentes creen en cosas que no son más verosímiles que el concepto de que la Tierra sea plana.

## LA CIUDAD DE SION

En la ribera oeste del Gran Lago de Michigan, a mitad del camino entre Chicago y Milwaukee, se encuentra una pequeña ciudad llamada Zion City (la ciudad de Sión), que fue durante unos treinta años lo que se habría podido llamar «capital de la Tierra Plana». Zion City fue fundada, en 1895, por un «profeta» y curandero escocés, llamado John Alexander Dowle, quien instaló allí su propia secta y comunidad religiosas. En 1905, Dowle, que llevaba una conducta escandalosa con las mujeres y las hijas de sus adeptos, fue destituido, expropiado y expulsado a la fuerza de Zion City por el que él llamaba «celador principal» de su comunidad, un tal Wilbur Glenn Vollva. Este, al contrario de Dowle, era un creyente sincero, honesto y virtuoso, que salvó de la caída a la pequeña ciudad, de la que hizo en cinco años una comunidad digna, próspera y seria.

Durante treinta años, Wilbur Glenn Vollva reinó en dictador sobre sus seis o siete mil fieles... Todos trabajaban laboriosamente en

## ASI LO AFIRMA LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE LA TIERRA PLANA (GRUPO INGLES)

WILBUR GLENN VOLLVA ("PROFETA" ESCOCES FUNDAMENTALISTA) FUE SU MAXIMO APOSTOL

■ PREDIJO CUATRO VECES EL FINAL DEL MUNDO

talleres y fábricas, fabricando toda clase de productos manufacturados y unidos en una sola razón social llamada Zion Industries (Industrias de Sión); una empresa que llegó a suponer más de un millón de dólares... de dólares-oro. Ninguna otra ciudad americana tenía leyes tan draconianas como Zion City, leyes de las que el americano llama «azules» («blues»); es decir, leyes prohibicionistas y ultrapuritanas. Así, los automovilistas y toda clase de viajeros acabaron por no detenerse en ella; si lo hacían se exponían a ser retenidos, bajo el cargo, por ejemplo, de haber fumado, o, simplemente, haber silbado, si era en domingo. (Los americanos llaman a los moigatos y puritanos «blues noses» (narices azules), porque los primeros territorios americanos dominados por el puritanismo fueron Nueva Escocia y Nueva Inglaterra, tierras de frío glacial donde la nariz se colorea de azul por el hielo durante diez meses de los doce del año.)

Wilbur Glenn Vollva era un hombrón calvo, de rostro siniestro, vestido siempre de levita, prenda ajada y de cortas mangas de las que salían puños de camisa muy largos. Durante toda su vida, Wilbur estuvo convencido de que la Tierra es plana; tanto que durante numerosos años llegó a ofrecer cinco mil dólares—volvamos a especificar: dólares-oro...—a quien le demostrase que la tierra es esférica. Es curioso señalar que jamás nadie acertó a ganar lo que en la época suponía una pequeña fortuna... bien es verdad que no existe probablemente prueba susceptible de convencer a un fanático religioso, o científico, de su error. Para que la cosa resulte aún más curiosa, recordemos que el propio Wilbur dio varias veces la vuelta a la Tierra en elocuentes giras de conferenciante; pero, naturalmente, él creía que no hizo otra cosa sino dar vueltas sobre la planitud de la Tierra. Según su doctrina, una enorme muralla de nieve y de hielo impedía a los barcos pasar accidentalmente por encima del borde de la Tierra... y caer en los infiernos. Por debajo de los infiernos—siempre según Wilbur Glenn Vollva—existía un segundo subsuelo donde habitaban los espíritus de una raza que había poblado la Tierra, antes de los tiempos de Adán y Eva. Las estrellas eran mucho más pequeñas que la Tierra y giraban en torno a ella. La Luna emitía su propia luz y no la reflexión de la del sol. En cuanto al Sol, he aquí la teoría de Wilbur: «La idea de que exista un sol con millones de millas de diámetro y situado a docenas de millones de la Tierra, es ridícula. El Sol no tiene más que trein-

ta y dos millas de diámetro, y su distancia con respecto a la Tierra no es mayor de tres mil millas. Y esto es perfectamente lógico. Porque Dios ha hecho al Sol para iluminar a la Tierra, y de ello se infiere que le fue menester colocarlo cerca de lo que tenía que alumbrar. Decíme qué pensarías de un hombre que construyera una casa en nuestra Zion City... y colocara su alumbrado en Kenosha, Wisconsin...»

## "LEAVES OF HEALING"

La secta de Sión, que se llamaba también «Iglesia Católica Cristiana», editaba su propio periódico, que llevaba un título ya usado antes por Dowles, «Leaves of Healing» (Hojitas de la Curación). El número correspondiente al día 10 de mayo de 1930 era un extraordinario dedicado a la astronomía. En él puede encontrarse una perentoria exposición de las razones religiosas y científicas que tenía Wilbur para creer que la tierra era a la vez plana e inmóvil. Veámoslas: «¿Qué persona que haya considerado en serio la cuestión podría creer que la Tierra viaja a una velocidad tan imposible como la que le atribuyen los que se dicen sabios? Si la Tierra avanza tan rápida... ¿en qué sentido lo hace? Si así fuera, debería ser más fácil a un hombre viajar en un sentido que en otro y el viento debería soplar siempre en la dirección opuesta a la del desplazamiento de la Tierra. Pero... ¿dónde está el hombre que crea eso? ¿Dónde está el hombre que crea que puede saltar en el aire, permanecer un sólo segundo por encima de la superficie de la tierra... y caer a 193,7 millas del lugar donde saltó en el aire?»

Uno de los instrumentos más conocidos de demostración de la rotación de la Tierra es el famoso «péndulo de Foucault», del que se puede admirar una gigantesca reproducción en el gran vestíbulo del edificio de la ONU, en Nueva York. El «péndulo de Foucault» consiste en un gran peso suspendido de un hilo metálico muy largo. Cuando el peso oscila en un sentido y otro, la inercia le obliga a quedarse en el mismo plano de balanceo, mientras que la Tierra gira debajo de él. El resultado visible es que el plano de balanceo parece estar en rotación lenta. Pero a Wilbur no le costaba ningún trabajo desembarazarse del célebre péndulo con rapidez y elocuencia: «Si el movimiento de la Tierra tiene algo que ver con el movimiento del péndulo, ¿para qué, entonces, les hace falta poner a éste en movimiento? El hecho real es que cualquier persona que reflexione seriamente debe darse cuenta de que, si la Tierra girase en remolino, a la velocidad

que afirman los astrónomos, el péndulo sería lanzado en recta al espacio... y quedaría en el aire al final del hilo...»

Pero el documento más impresionante de este número especial del periódico del Apóstol de la Tierra Plana consistía en una fotografía que ocupaba dos páginas y representaba doce millas (19,3 kilómetros) de la línea de la ribera del lago Winnebago, en Wisconsin. Y su pie rezaba así: «El aparato fotográfico que hemos utilizado es un Eastman de 20 por 25 centímetros, con el objetivo colocado exactamente a 91 centímetros sobre el nivel del agua. Cualquiera que lo desee puede ir a Cshkosh y observar personalmente esta vista que ofrecemos en cualquier día de luz clara. Con un buen par de gemelos se pueden advertir los pequeños objetos que se encuentran en la ribera opuesta, lo que prueba, sin ninguna duda, que la superficie del lago es una línea plana, u horizontal. El valor científico de esta fotografía es incalculable.»

Lo que no nos deja duda es la increíble ignorancia y la insondable buena fe de Wilbur, soportes de su incontestable fuerza de persuasión. A sus feligreses—gentes del Medio Oeste, cansados, pero astutos y dispuestos a descubrir la falsedad de los charlatanes religiosos, más inteligentes e instruidos que ellos—no les era fácil descubrir en Wilbur malos motivos por debajo de su erudición y de su habilidad dialéctica. Las intenciones de Wilbur Glenn Vollva eran absolutamente honorables, irreprochables, al igual de su conducta personal. Era en realidad uno ser por completo anormal, poseído por dos ideas fijas: una, sostener fanáticamente sus dogmas religiosos personales, y la otra, una creencia paranoica en su propia grandeza e infalibilidad.

## FUNDAMENTALISTAS

«Nosotros somos fundamentalistas», acostumbraba a declarar Wilbur, y añadía: «Nosotros somos los únicos fundamentalistas verdaderos.» Lo que era perfectamente exacto. Una de las doctrinas del culto creado por Dowle y tomado por cuenta por Wilbur era la de que cada una de las palabras y cada una de las frases de la Biblia son literalmente verdaderas, y en nuestros días siguen existiendo centenares de miles de fundamentalistas que creen lo mismo. Y si Dowles sólo utilizó las anotaciones bíblicas como justificantes de su sagacidad Wilbur Glenn Vollva pudo encontrar en la Biblia muchas citas en apoyo de su teoría de que la Tierra es plana, basándose en expresiones literales de aquellas.

Como todos los teóricos más o menos chiflados que se han ocupado en su desvarío de las teorías cósmicas, Wilbur consideraba a los verdaderos sabios y astrónomos como seres fosilizados en la ciencia «oficial», incapaces de rectificar sus errores. En sus momentos de monomanía de grandezas, llegó a decir: «No he conocido jamás a un profesor que sepa la millonésima parte de lo que yo sé respecto a cualquier materia.» Y a veces tronaba amenazador: «Todo hombre que me ha combatido, ha sido vencido. Fijaros bien en lo que os digo: el cementerio está repleto de hombres que han querido abatirme... y los que quedan no tardarán mucho en ir allí también.» Wilbur era un visible caso de megalomanía. Pero no cabe duda tampoco de que logró que cerca de diez mil personas le creyesen tan importante como él mismo se creía...

## EL FIN DEL MUNDO

Uno de los trucos favoritos del oficio de falso apóstol religioso, que tanto se da en América, es el de predecir el fin del mundo y amenazar a los escépticos con los rigores del Juicio Final. Y Wilbur no dejó de practicarlo, aunque de buena fe. Predijo varias veces el fin del mundo, situándolo en 1923, 1927, 1930 y 1935... y ninguno de sus fallos pudo convencerle de que no era infalible; pero quizá sea más curioso recordar que ninguno de sus fieles dejó de creer en él, pese a sus fallos en tan siniestras profecías. Cuando Wilbur Glenn Vollva murió, en 1942, debió sorprenderse mucho, pues había predicho que viviría hasta los ciento veinte años, gracias a su dieta exclusiva alimenticia, que consistía en suero de leche, nueces brasileñas y cáscaras de melón en salmuera.

Naturalmente, la Zion City de hoy, con sus chicas minifalderas y maquilladas y su ritmo moderno, ya no es la ciudad que dominara Wilbur. La iglesia de Sión no es sino una más entre las muchísimas otras. Curioso: la Zion Industries sigue funcionando, con la Universidad de Nueva York como mayorista de las acciones. Pero aún persisten algunas docenas de gentes viejas que siguen fieles al culto de Wilbur...

Y si habían ustedes con ellas les dirán que el mundo no habría llegado a su triste situación de hoy si todos los hombres hubiesen hecho caso al Apóstol de la Tierra Plana...



Aun después del alunizaje del «Apolo XI»...